LE SAINT-ARMAND
VOIR PLUS LOIN

VOL. 9 N°6 juin-juillet 2012

« La justice sans la force est impuissante; la force sans la justice est tyrannique. »,
Blaise Pascal

« Quand l'ordre est injustice, le désordre est déjà un commencement de justice. »,
Romain Rolland

LES CHAUDRONS DE LA COLÈRE

Éric Madsen

Je ne suis pas de ceux qui s'embarquent dans d'inconfortables autobus scolaires pour rouler des centaines de kilomètres vers une ville où se tient un sommet du G8 pour aller crier des slogans altermondialistes. Encore moins du genre à passer des semaines entières sous la tente dans un parc urbain, à m'indigner contre les politiques néolibérales de nos gouvernements. Mais quand je vois une grand-mère tenir une casserole afin que sa petite-fille puisse y frapper allègrement avec sa louche, alors là, oui ça m'allume. J'ai donc, moi aussi, embarqué dans la parade et «tapoché» joyeusement sur une gamelle. Façon simpliste, mais efficace, d'exprimer mon ras-le-bol du gouvernement Charest et de sa gestion usée, dépassée, déconnectée.

La société québécoise a très majoritairement choisi de faire preuve de solidarité en payant pour soigner ses malades, prendre soin de ses personnes âgées, aider les plus démunis. Ne devrait-elle pas en faire autant pour sa jeunesse, en lui donnant toutes les chances de réussir?

« Le Québec s'est enfin réveillé », clament des artistes et intellectuels influents.

Espérons que le conflit se réglera rapidement car, pendant que nous descendons dans la rue faire du bruit de vaisselle, de l'autre côté de la rivière des Outaouais, Harper et sa bande de conservateurs continuent en douce à nous mettre dans la merde, notamment avec la réforme de l'assurance-emploi : les lendemains s'annoncent douloureux…

En attendant, l'équipe du journal *Le Saint-Armand* se félicite de pouvoir, aussi souvent qu'elle le peut, laisser la parole et la plume à des jeunes d'ici qui veillent au grain pour nous garder éveillés.

Bonne lecture.

NOUVEAUX REVENUS POTENTIELS POUR LES MUNICIPALITÉS RURALES

Guy Paquin

Les municipalités québécoises en général et les rurales en particulier éprouvent des difficultés financières tenaces. Manque à gagner, endettement croissant et coupures dans les services sont le lot des petites communautés. Alors, augmenter les taxes? Emprunter encore à des taux ruineux? Couper d'autres services?

Il existe une autre voie et la MRC Brome-Missisquoi va bientôt voir ses municipalités y accéder. Ça s'appelle des « îlots déstructurés », ma chère. Les magiciens du langage de la Grande-Allée se sont surpassés cette fois.

Derrière cette appellation absconse, on trouve une réalité très simple : des parcelles de territoire zoné agricole sont à peu près impropres à l'exploitation agricole. Au prix de quelques contorsions administratives, on peut autoriser leur retour à une vocation résidentielle et leurs propriétaires peuvent soit construire eux-mêmes, soit vendre pour fin d'habitation.

« Faut dire que la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) croulait sous les demandes de dérogations, souligne Robert Desmarais, directeur général de la MRC Brome-Missisquoi. Mais ça devenait le labyrinthe administratif. Pour obtenir le droit de vendre la parcelle et d'en faire des lots résidentiels, ça vous prend l'approbation municipale, celle de l'UPA et du MAPAQ, avant même que la CPTAQ considère votre demande. »

suite en page 4

Jean-Pierre Fourez

Vous avez dit « résidence déstructurée »?

Des nouvelles du front

page 3

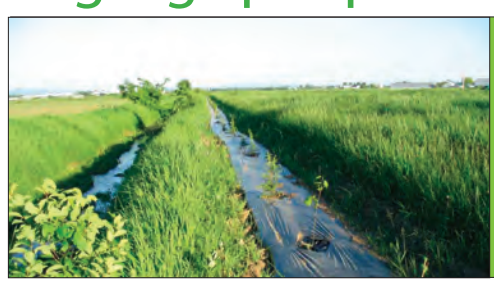
Christian Guay-Poliquin

Marie-Ève jardine en ville

page 5

Mathieu Voghel-Robert

Le géographe plante des arbres



pages 6-7

Charles Lussier

Tali fait des bonhommes

pages 12-13

Jean-Pierre Chansigaud

Dunham a des misères

page 17

François Renaud

Croisières sur le Lac Champlain

Les Croisières du Lac Champlain ont récemment remporté deux importants prix : le *Prix du Jury* aux *Grands Prix de Tourisme Québécois* en Montérégie et celui de l'Entreprise touristique au Gala d'Excellence de la Chambre de commerce du Haut Richelieu.
Cette année, la saison des croisières débutait à la fin mai avec un bateau entièrement rénové. Plusieurs nouvelles croisières se sont ajoutées, dont des départs à partir du quai de Saint-Armand-Philipsburg, avec dégustation de produits du terroir aux Halles du Quai et plusieurs autres attractions. Pour en savoir davantage, consultez notre site Web à www.croisieres-lacchamplain.com.

Les festivités de Pike River

Marie-Hélène Guillemin-Batchelor

N'oubliez pas … plein d'activités, tout l'été à l'occasion du centenaire :

Du **17 au 24 juin**, à l'hôtel de ville, de 13 h à 16 h.
Allez découvrir l'exposition d'objets anciens, agricoles et familiaux, ainsi que les précieux artéfacts Amérindiens provenant des sites de fouilles archéologiques de la rivière aux Brochets.

Le **24 juin**, sous le chapiteau, de 10 h à 14 h 30.
Tout le monde se réunit pour les retrouvailles : jeunes et moins jeunes, de Pike River ou d'ailleurs, on se rassemble et on fait la grande fête du village. Cent ans de souvenirs.

Le **13 juillet**, à 20 h 30.
Éclairés au flambeau, on fait la visite des deux cimetières de Pike River. Avec animation et histoires d'antan.

Le **18 août,** sous le chapiteau, journée d'époque.
Venez admirer artistes et artisans à l'œuvre. On peut se costumer si on le désire, comme à l'époque (période couvrant les 100 dernières années, bien sûr). Il y a un méchoui à déguster au souper. Musique et danse sont au rendez-vous, sans oublier le feu d'artifice pour clore cette grande fête du centenaire de Pike River.
(Pour les horaires et les renseignements, composez le 450-248 2120)

Marie-Hélène Guillemin-Batchelor

Le Saint-Armand est membre de :

l'Association des médias écrits communautaires du Québec

La coalition Solidarité rurale du Québec

Conseil montérégien de la culture et des communications

Philosophie

En créant le journal Le *Saint-Armand*, les membres fondateurs s'engagent, sans aucun intérêt personnel sinon le bien-être de la communauté, à :

- Promouvoir une vie communautaire enrichissante à Saint-Armand.
- Sensibiliser les citoyens et les autorités locales à la valeur du patrimoine afin de l'enrichir et de le conserver.
- Imaginer la vie future à Saint-Armand et la rendre vivante.
- Faire connaître les gens d'ici et leurs préoccupations.
- Lutter pour la protection du territoire (agriculture, lac Champlain, sécurité, etc.)
- Donner la parole aux citoyens.
- Faire connaître et apprécier Saint-Armand aux visiteurs de passage.
- Les mots d'ordre sont: éthique, transparence et respect de tous.

Articles, letters and announcements in English are welcome.

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Éric Madsen, président
Jean-Yves Brière, vice-président
Richard-Pierre Piffaretti, secrétaire-trésorier
Réjean Benoit, administrateur
Nicole Boily, administratrice
Sandy Montgommery, administrateur
Nicole René, administratrice
COMITÉ DE RÉDACTION
Pierre Lefrançois (rédacteur en chef), Monique Dupuis, Éric Madsen, Marie-Hélène Guillemin-Batchelor
COLLABORATEURS POUR CE NUMÉRO:Jean-Pierre Chansigaud, Raôul Duguay, Monique Dupuis, Jean-Pierre Fourez, Marie-Hélène Guillemin-Batchelor, Pierre Lefrançois, Éric Madsen, Claude Montagne, Guy Paquin, Marie-Hélène Parant, Christian Guay Poliquin, Johanne Ratté, François Renaud, Nicole René, Annie Rouleau, Marc Thivierge.
RÉVISION LINGUISTIQUE : Paulette Vanier
RELECTURE D'ÉPREUVES: Josiane Cornillon, Monique Dupuis, Jean-Pierre Fourez.
GRAPHISME ET MISE EN PAGE : Johanne Ratté
IMPRESSION: Payette & Simms inc.
DÉPÔT LÉGAL: Bibliothèques nationales du Québec et du Canada
OSBL: n° 1162201199

PETITES ANNONCES
Coût : 5 $
Annonces d'intérêt général : gratuites

Nicole René (coordonnatrice)
450-248-2828

PUBLICITÉ
Marc Thivierge
450-248-0932

Lise Rousseau
450-248-2386

ABONNEMENT
Coût : 30 $ pour six numéros
Faites parvenir le nom et l'adresse du destinataire ainsi qu'un chèque à l'ordre et à l'adresse suivants :

Journal Le Saint-Armand
Casier postal 27
Philipsburg (Québec)
J0J 1N0

COURRIEL: jstarmand@hotmail.com

TIRAGE
pour ce numéro :
7000 exemplaires

Le Saint-Armand reçoit le soutien du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec

Le Saint-Armand est distribué gratuitement dans tous les foyers de Saint-Armand, Pike River, Bedford, Bedford Canton, Notre-Dame-de-Stanbridge, Stanbridge Station, Stanbridge East, Saint-Ignace-de-Stanbridge, Dunham et Frelighsburg

Réflexion sur la grève étudiante

Christian Guay-Poliquin*

Qu'on le veuille ou non, l'impasse de l'actuelle crise étudiante nous touche tous. Que ce soit dans les médias, entre amis, avec les voisins ou dans les soupers de famille, le sujet semble inévitable. Pourquoi ? Parce que ce qui n'était, au début, qu'un conflit entre les étudiants et le gouvernement, est devenu, aujourd'hui, un débat de société. De la question des frais de scolarité autour de laquelle s'opposaient carrés rouges et carrés verts, nous voici, après trois mois, avec les carrés blancs et les carrés noirs, les uns appelant à la trêve et les autres à la radicalisation du mouvement. Que penser de tout cela ? Et plus encore, que penser de tout ce qu'on raconte à ce sujet?

À ce point du conflit, peut-être faudrait-il reconnaître l'élément central de ces réactions qui fusent de toutes parts? Je nomme ici la peur. Oui, la peur. En surface, il y a la peur que tout cela dégénère en grabuge, violence et répression. Une peur qui est d'ailleurs largement entretenue par les journaux à sensation et la télévision. À bien les écouter, il serait présentement « dangereux » d'aller à Montréal. Bien sûr, nous n'en sommes pas là, mais cette sourde peur du chaos est bien réelle. Et légitime. Possiblement parce qu'elle fait miroiter à la conscience que si ce conflit continue à se détériorer, tout le monde en paiera le prix. Je parle ici du mépris du gouvernement actuel envers sa propre population et des politiques répressives qu'il met en place pour soutenir ses discours d'austérité.

Cependant, il existe également une autre peur, plus profonde et aussi bien plus sombre. Et plus problématique encore, parce qu'elle se traduit trop souvent par le silence. Il s'agit de la peur du désaccord, de la mésentente et du débat. Ainsi, celui qui hausse le ton devient menaçant, la discussion enflammée devient fissurée de rancunes et les groupes qui clament leurs revendications deviennent des « attroupements illégaux ». Peu importe comment on la qualifie, cette peur de l'Autre, de la différence ou de la discorde, déforme tout. Puis on finit par se méfier de personnes qu'on appréciait pourtant beaucoup. Et on refuse de discuter davantage.

Qu'y a-t-il de l'autre côté de la peur? Des solutions? Non, mais un dialogue. Et je ne parle pas seulement de celui qui devrait avoir lieu entre le gouvernement et les représentants étudiants, mais surtout de celui qui a lieu autour de la table, au téléphone, à la station-service, au coin de la rue... Ce dialogue auquel chacun participe, à chaque rencontre. Oui, parler de politique. C'est d'ailleurs l'une des grandes forces du mouvement étudiant que d'avoir ramené sur la place publique le devenir du Québec et ainsi, de nous obliger à le penser et à nous poser une double question : « Où trace-t-on la ligne de partage entre bien commun et charges individuelles? Et que souhaite-t-on pour notre province, pour notre collectivité? »

En ce qui me concerne, il y a longtemps déjà que je ne compte plus les manifestations auxquelles je participe, ni l'énergie que j'investis dans le mouvement étudiant. Pourquoi tout ça? Les raisons sont nombreuses. Contre ceci. Pour cela. Sans refaire ici l'argumentaire avec lequel je défends et explique quotidiennement mon carré rouge, je tiens à rappeler que cet élan de contestation amorcé par des jeunes de partout au Québec n'est plus seulement l'affaire d'une génération, mais bien de l'ensemble de la société civile. Et si le mouvement étudiant fait du bruit au-delà des ponts de la métropole (et même de nos frontières), il le fait en soulevant des visions qui font émerger la force de croire et de vouloir un Québec qui n'a pas besoin de se fondre davantage dans le « modèle américain » pour se développer. La force de reprendre et de donner place aux programmes sociaux qui nous ont si bien servi et qui, à travers l'édification et le respect du bien commun, prennent autant soin de la société que de l'individu. Un projet amorcé il y a un peu plus de quarante ans. Et repris aujourd'hui, contre toute attente.

Un projet qui, aujourd'hui, nous divise. Cultivons l'attente que ce projet nous réunisse.

À suivre.

*Christian Guay-Poliquin est un jeune Armandois qui s'est exilé à Montréal afin de poursuivre ses études.

« Don Quichotte(s) et les moulins à vent », Parc Émilie Gamelin, Montréal (Québec), 27 avril 2012 Photo : Marie-Hélène Parant

POULIN ENR.
Estimation Gratuite
Toile - Vente foam & tissus
Bateau & V.R. - Stores verticaux & horizontaux
Centre de décoration & de rembourrage
170 A Principale, Bedford, Qué.
Sylvain Poulin
(450) 248-7034

La Sarcelle
Prêt - à - manger
Le café - bistro de la région
Un menu savoureux et varié
Bar à salade - paninis - repas chauds
Pâtisseries - viennoiseries - cafés - soupes
Plats pour emporter
7 rue rivière
Bedford (Qc) J0J 1A0
450-248-4440

LA RUMEUR AFFAMÉE
Boutique des gourmands et gourmets
Produits du terroir, pain artisanal,
croissants, charcuteries,
et la fameuse tarte au sirop d'érable.
Ouvert 7 jours
DUNHAM
3809, rue Principale, tél.: 450-295-2399

NOUVEAUX REVENUS POTENTIELS POUR LES MUNICIPALITÉS RURALES (SUITE)

SUITE DE LA UNE

Guy Paquin

L'exploitant agricole doté d'une cervelle raisonnable renonçait avant de devenir fou.

En 2006, prodige, ça bouge sur la Grande-Allée! On introduit l'article 59 dans la *Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles*. Mise au monde des « îlots déstructurés ». En gros, la MRC peut elle-même entreprendre de cartographier tous les îlots potentiels, en collaboration avec les municipalités locales qui les auront identifiés. La MRC fait approuver la carte par l'UPA, le MAPAQ et le pape, puis présente le tout à la CPTAQ qui, en principe, finit par approuver. Ouf!

Il a fallu deux années complètes à notre MRC pour arriver au bout du processus et aucun cas de démence grave n'a encore été rapporté. On en est à l'étape où la carte a reçu un « avis favorable » de la CPTAQ. Cette dernière doit encore rendre publique une « décision favorable », qu'on attend incessamment, en juin, selon Gilles Saint-Jean, maire du Canton de Bedford. Il restera à la MRC à voter un règlement additionnel, et les agriculteurs le désirant pourront lotir et vendre les parcelles concernées.

« Il était temps que ça aboutisse, confie Gilles Saint-Jean. Ça fait 20 ans que nos agriculteurs reçoivent des offres pour des emplacements déjà entourés de maisons. Ils répondaient que c'est zoné agricole et on oubliait tout ça. »

800 nouveaux lots construisibles

Selon M. Desmarais, le relevé final a identifié dans la MRC l'équivalent d'environ 800 lots nouveaux pouvant recevoir des habitations. À titre d'exemples, on compte 8 îlots à Saint-Armand, 8 à Stanbridge East, 13 à Frelighsburg et une dizaine dans le Canton de Bedford. Certains de ces îlots sont fracturés en deux ou trois parcelles à peu près voisines. Ces îlots donnent chacun un ou plusieurs lots, dépendant bien sûr de leurs tailles respectives.

Verra-t-on pousser en plein champ des tours à condos de 10 étages? Pas si on en croit les maires interrogés. « Ça va se faire dans le respect le plus strict des règles, assure Jacques Ducharme, maire de Frelighsburg. Ce qu'on veut, ce n'est pas un bout de Brossard égaré dans le champ de blé d'Inde. C'est de créer un milieu de vie agréable en zone verte. »

« Deux étages max, tranche Greg Vaughan, maire de Stanbridge East. Nous allons travailler au cas par cas, en conformité avec nos règlements. »

Tous les maires interrogés se sont dits très favorables à ce dézonage prudent. Tous insistent sur la vocation exclusivement résidentielle de l'opération. Et tous insistent sur le fait que ce n'est pas parce qu'une parcelle est désignée « îlot déstructuré » qu'elle doit être vendue. « Le propriétaire actuel, explique que M. Saint-Jean, peut soit continuer comme avant, soit se construire lui-même, soit vendre pour fin de construction résidentielle. »

Un million de revenus

Tentons une évaluation raisonnable quoiqu'un peu spéculative. Partons avec le chiffre de 800 lots nouveaux environ, chiffre fourni par le directeur général de la MRC. Toujours selon M. Desmarais, la valeur moyenne d'une résidence dans la MRC est de 150 000 à 200 000 $. Bon. Fixons une valeur moyenne commerciale de 175 000 $ par lot une fois construit. Ça nous fait un total de 140 M $.

Avec le montant moyen de taxation fourni par le directeur général, de 0,75 $ le 100 dollars d'évaluation, on arrive à environ 1 050 000 $ de revenus annuels en taxation. Pas le Pérou mais mieux qu'un coup de pied au derrière.

Pour l'instant, cette manne inespérée ne crée pas de spéculation sur les terrains visés. « Pas surprenant, explique Robert Desmarais. Avec 800 nouveaux lots potentiels, il n'y a aucune rareté, donc aucune pression à la hausse. » Jacques Ducharme seconde. Selon le maire de Frelighsburg, personne ne s'est mis à faire du *home staging* dans le champ de foin pour faire grimper les enchères. « Je le saurais tout de suite. Il n'y a aucun signe de surchauffe. »

Centre du travail
Vêtements et chaussures de sécurité
Huge selection of work wear & shoes
Vêtements Maria Geneste
MODE HOMMES & FEMMES
MEN'S & WOMEN'S FASHIONS
208, route 202, Stanbridge-Station
www.vetementsmariageneste.450.ca
450-248-2978

Courville, Dalpé
Notaires & conseillers juridiques
Annick Dalpé
notaire
59, du Pont
Bedford
(QC) J0J 1A0
Tél.: (450) 248-2221
Fax: (450) 248-3363
annick.dalpe@notarius.net

DENIS LAROCQUE ENR.
VENTE - SERVICE - RÉPARATION
POMPES &TRAITEMENTS D'EAU
PUMPS & WATER TREATMENT
1499 Chemin Dutch,
St-Armand, Qc J0J 1T0
Tél.: (450) 248-7600
R.B.Q.: 1789-3389-96

metro
PLOUFFE

Entretien Réparation Recyclage
iNFOservices
Services Informatiques
Ordinateur neuf & usagé de grande marque
usagé inspecté avec prolongation de garantie 6 mois ou plus....
450-248-9054
111 Montgomery Philipsburg qc J0J 1N0
inf-ser@hotmail.com

PIZZA JOE
248-2000

AMENER LA CAMPAGNE À LA VILLE

Mathieu Voghel-Robert

En 1999, quand Marie-Ève Voghel-Robert quitte Saint-Armand pour la grande ville, ce n'est, au départ, que pour poursuivre ses études. Elle a toujours l'espoir de revenir un jour à la campagne. Mais voilà que, treize ans plus tard, ses études ne sont toujours pas terminées et les perspectives de retour à la campagne restent hypothétiques. Alors si on ne peut venir à la campagne, eh bien, on la fait venir à soi!

L'été dernier, elle a transformé une ruelle terne et grisâtre du quartier Centre-Sud de Montréal en un jardin verdoyant. Le défi était de taille, cette ruelle passant entre deux stationnements de l'usine de tabac Macdonald, à l'angle des rues Iberville et Ontario. Si vous ne le connaissez pas, sachez que c'est l'un des coins de la ville qui pourraient remporter le prix de la laideur.

C'est dans un des stationnements que se tient, tous les samedis, de juillet à octobre, le Marché Solidaire Frontenac, initiateur du projet. Depuis huit ans, ce marché alternatif offre légumes et fruits frais à une clientèle défavorisée. L'ajout du jardin allait de soi dans la mission de l'organisme, surtout que le fait de cultiver ses propres aliments permet de réduire les factures d'épicerie.

Le projet est tellement intéressant que le célèbre Ricardo Larrivée s'y est intéressé lors du tournage de son émission, *Fermier urbain*. Depuis le 26 avril, l'émission, qui suit également le parcours de jardinage de trois familles montréalaises, est diffusée tous les jeudis à Radio-Canada. Il ne suffit pas de faire pousser des légumes, mais aussi de sensibiliser la population à l'agriculture urbaine, d'offrir des plants aux gens du quartier et d'informer les plus jeunes sur la provenance de leurs aliments.

L'agriculture urbaine prend une place de plus en plus importante à Montréal, l'objectif étant d'approvisionner en produits frais sa population grandissante tout en diminuant l'apport d'intrants et de pesticides, ainsi que les distances qu'ils doivent parcourir avant d'atterrir dans l'assiette du consommateur. Les projets se multiplient : réintroduction des poules en ville, construction de serres sur les toits, comme le font Les fermes Lufa, transformation des toitures goudronnées en toits verts et récoltes au verger urbain du Jardin botanique.

Grâce, entre autres, à l'engagement de Marie-Ève, la ville de Montréal s'est frottée à la question plus sérieusement. Avec son aide, le Marché Solidaire Frontenac a recueilli près de 30 000 signatures dans le but d'obtenir des autorités municipales qu'elles tiennent des consultations publiques sur l'agriculture urbaine. Les recommandations sont attendues d'ici à la fin de l'été et Gérald Tremblay ne pourra pas feindre de ne pas être au courant.

Bien entendu, il n'est pas question d'indépendance alimentaire; les villes auront toujours besoin de leurs campagnes environnantes pour s'approvisionner en produits frais. Cependant, si l'agriculture urbaine permet de diminuer, ne serait-ce que légèrement, les coûts environnementaux associés au transport des aliments (qui, en moyenne, parcourent 1500 kilomètres), ce sera un bel accomplissement.

L'entreprise Les fermes Lufa s'est donnée pour mission d'utiliser les grands toits industriels plats à des fins agricoles. Ce projet innovateur vise à maximiser la production tout en minimisant les impacts : l'eau de pluie y est récupérée et réutilisée, on y favorise la polyculture plutôt que la monoculture afin de limiter l'incidence des maladies, on y introduit des insectes prédateurs qui contribuent à équilibrer l'écosystème, les installations sont conçues de manière à optimiser les économies d'énergie, et les récoltes sont destinées uniquement au marché local.

Laetitia Laronze

Saint-Armand Philipsburg Pigeon Hill Bedford Bedford Canton Dunham Frelighsburg Mystic Pike River Notre-Dame-de-Stanbridge Saint-Ignace-de-Stanbridge Standbridge East Standbridge Station Saint-Armand Bedford
Saint-Armand Philipsburg Pigeon Hill Bedford Bedford Canton Dunham Frelighsburg Mystic Pike River Notre-Dame-de-Stanbridge Saint-Ignace-de-Stanbridge Standbridge East Standbridge Station Saint-Armand Bedford

Mon journal, ***j'y participe !***

Devenez membre du journal

Devenir membre du Journal Le Saint-Armand, c'est contribuer à une institution communautaire au service des gens d'ici.

Le Journal Le Saint-Armand s'engage à :

- promouvoir une vie communautaire enrichissante ;
- promouvoir la protection et le développement harmonieux du territoire ;
- sensibiliser les citoyens et les autorités locales à la valeur du patrimoine afin de l'enrichir et de le conserver ;
- donner la parole aux citoyens ;
- faire connaître les gens d'ici et leurs préoccupations.

Je participe !

Cotisation annuelle de 25 $

Nom :_____

Adresse postale :_____

_____

Tél. : _____

Courriel : _____

Veuillez faire parvenir votre chèque à :

Journal Le Saint-Armand
Case postale 27
Philipsburg (Québec) J0J 1N0

L'AGROFORESTERIE MISSISQUOIENNE

Charles Lussier, géographe

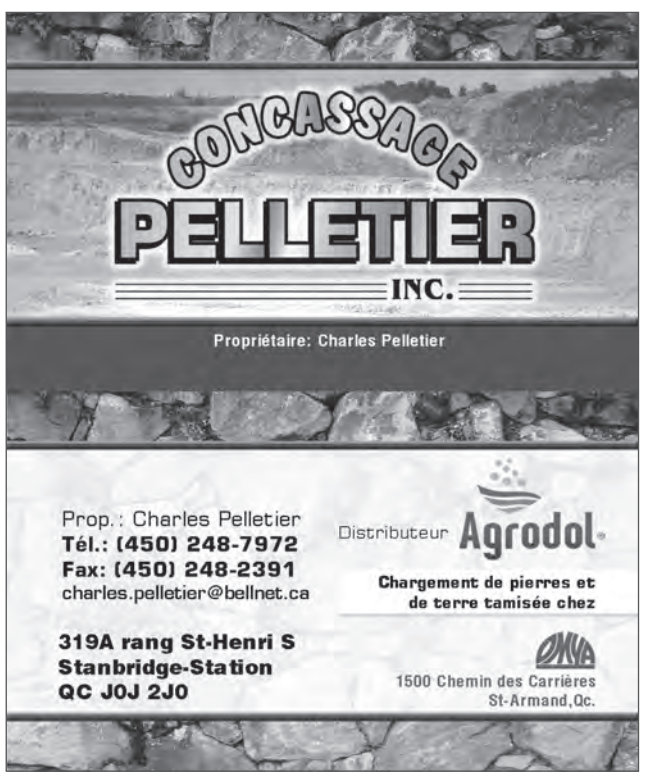
Richard Lauzier

Depuis près de dix ans, l'agroforesterie est en pleine expansion au Québec. Le comté de Missisquoi, particulièrement le bassin versant de la rivière aux Brochets, présente des conditions bioclimatiques particulièrement favorables aux aménagements agroforestiers.

Dans la région de Bedford, l'agroforesterie riveraine date de novembre 1733, époque où le charpentier Joseph Corbin remontait en chaloupe la rivière aux Brochets dans la basse plaine argileuse du territoire actuel de Pike River; il sera l'un des premiers Européens à le faire. Son expédition avait pour but premier d'inventorier les bois de valeur pour la construction navale royale. Il y note la présence de quelques spécimens de chêne blanc, une espèce désormais rare dans nos forêts naturelles du sud du Québec. De 1740 à 1758, le seigneur de Saint-Armand, illustre forestier de la fin de la Nouvelle-France, deviendra propriétaire de ce vaste et riche territoire qui s'étend de Pike River à St.Albans (VT) et jusqu'à la limite Est de Frelighsburg.

L'agroforesterie, ou agrosylviculture, consiste à réimplanter des arbres en milieu agricole, et donc de réintroduire de la matière ligneuse dans un site purement herbacé. L'exercice paraît très simple mais se complexifie lorsqu'on le pratique rigoureusement : lutte contre le cerf de Virginie et les rongeurs, concurrence des herbacées, vents de la plaine, etc. Une majorité de nos espèces d'arbres (il en existe près de 53 indigènes au Québec), comme le frêne rouge, l'érable à sucre ou même le chêne rouge, colonisent le territoire en partant de leurs îlots forestiers et progressent vers les milieux adjacents plus ouverts, comme les bordures de prairies ou de pâturages. L'agrosylviculture riveraine consiste à implanter les arbres en plein milieu des productions agricoles, le long des cours d'eau. Dans la région de la baie Missisquoi et des environs de Bedford, sa fonction est multiple. Le mélèze laricin, le frêne rouge, le chêne à gros fruits et le chêne rouge, de même que l'épinette blanche, stabilisent les sols, diminuent significativement leur érosion sur les rives des cours d'eau, produisent un effet brise-vent qui a pour conséquence d'accroître le rendement des cultures adjacentes (au bout de 12 ans), créent un microclimat au champ (effet « bocage »), apportent de l'ombre à la faune aquatique (habitat du poisson) et favorisent l'apparition progressive d'une nouvelle flore et faune riveraine et aquatique.

Depuis 2002, la Coopérative de Solidarité du bassin versant de la rivière aux Brochets (CSBVRAB), qui regroupe désormais près de quatre-vingts producteurs agricoles de la région de Bedford, a aménagé en milieu agricole plus de quarante-cinq kilomètres de bandes riveraines composées d'arbres et d'arbustes. Les observations de suivi des plantations de feuillus nobles, de résineux et d'arbustes effectuées depuis 2008 ont permis de confirmer le fait que ce territoire méridional québécois possède des caractéristiques biophysiques particulièrement favorables à cet égard. Vu l'effet adoucissant de la baie Mis-



sisquoi et du corridor fluvial de 225 km du lac Champlain, ces systèmes agrosylvicoles s'avèrent très fructueux pour les producteurs agricoles. Le réseau de la CSBVRAB comprend désormais 45 kilomètres de rives herbacées linéaires, dont 36 km de haies brise-vent riveraines (HBVR) constituées de 18 000 arbres (feuillus nobles et résineux) et 9 km de lisières arbustives constituées de 23 000 plantes riveraines ; tous ces végétaux bénéficient de travaux d'entretien. Bien que de moindre importance, le chêne blanc, le chêne bicolore, le frêne américain, le noyer noir, le thuya occidental, le pin rouge et le pin blanc ont fait également l'objet de plantations. Une évaluation sommaire de la valeur agroforestière du réseau des 90 sites, dont la largeur est de 1 m à 35 m et la longueur, de 120 m à 1,7 km, indique qu'elle s'approche du million de dollars pour les tiges d'arbres et les sites arbustifs (la valeur des arbustes, qui pour la plupart sont à maturité, oscille entre 4 et 9 $).

L'auteur de ces lignes a réalisé une recherche appliquée d'acquisition de connaissances en sylviculture riveraine sur un total de 392 arbres du réseau, comprenant des chênes à gros fruits, des chênes rouges, des frênes rouges et des mélèzes hybrides, implantés principalement à Sainte-Sabine, Notre-Dame-de-Stanbridge et Saint-Ignace-de-Stanbridge. Des mesures (hauteur, diamètre hauteur-poitrine (DHP) et autres) ont permis d'affirmer que les quatre espèces affichent un des meilleurs taux de croissance du Québec, ce qui est attribuable aux conditions optimales des sites et aux travaux d'entretien effectués par la CSBVRAB. Ce travail de recherche permet de conclure que les conditions de croissance accélèrent fortement la production de bois ; l'obtention d'une bille ne demande que 25 ans, comparativement aux 45 ans pour les arbres poussant en forêt naturelle. Cela constitue donc une source de revenus supplémentaire pour le producteur. Lorsqu'elle est bien gérée, la bande riveraine forestière présente un intérêt économique et écologique indéniable. Cette étude a été financée conjointement par Agriculture et Agroalimentaire Canada, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, la Direction régionale de la Montérégie-Est et Pierre Paradis, député provincial de Brome-Missisquoi.

L'agroforesterie permet de réintroduire des espèces qui avaient pratiquement disparu de nos forêts, comme le chêne à gros fruits, dont la population était jadis considérable, et le chêne blanc, qui poussait dans la vallée des rivières Richelieu et des Outaouais et qui, de 1830 à 1870, a servi à la construction de la flotte de l'empire britannique. Leur implantation à proximité des rives permettra leur propagation sur le territoire, puisque les cours d'eau sont un vecteur de premier ordre dans la dissémination de ces arbres de grande valeur. Elle assurera aussi la pérennité du monde missisquoien.

L'agroforesterie appliquée date de longtemps. La plantation d'arbres le long des chemins, comme les alignements d'érables à sucre presque bicentenaires sur le chemin Eccles Hill, près du chemin des Ormes à Frelighsburg, en constitue un bon exemple. Il existe de nombreux autres exemples dans la région, il s'agit d'ouvrir l'œil lorsque vous circulez dans ce coin du sud du Québec, où la production foliaire et de matière ligneuse est très performante pour le Québec.

Depuis 2008, le réseau de la Coopérative de solidarité du bassin versant de la rivière aux Brochets est financé par les Caisses Desjardins de Bedford et, depuis 2010, par celles de Farnham et Sieur d'Iberville. Depuis 2011, le Jour de la Terre et Projets Saint-Laurent sont aussi partenaires financiers au projet de plantation et de suivi sylvicole. Dès la création des projets de plantation de haies brise-vent et autres aménagements riverains en 2002, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) s'est montré un partenaire actif, notamment par l'intermédiaire de son programme Prime-Vert. Il en va de même pour l'Institut de recherche et de développement en agroenvironnement (IRDA). En outre, les quatre-vingts entreprises agricoles membres de la CSBVRAB du comté de Missisquoi participent activement aux multiples travaux sur le terrain. L'auteur les en remercie chaleureusement. L'avenir du territoire rural de la Montérégie passe inévitablement par l'agroforesterie.

DES ÊTRES ET DES HERBES

Johanne Ratté

Annie Rouleau

Les amateurs de balades en voiture ont beaucoup à voir dans les Cantons de l'est. Les sites enchanteurs et autres coins de paradis y sont innombrables. Sillonner les lacets vallonnés par un bel après-midi d'été remplit l'âme de beauté et de liberté. Les itinéraires thématiques sont également agréables. La route des Vins, par exemple, est une mise en bouche courue. Les vignobles du coin sont de plus en plus connus et les produits offerts se raffinent. Idem pour les haltes gourmandes, les marchés publics, les foires et les galeries d'art.

Il est également possible de s'organiser un parcours « plantes médicinales et comestibles », promesse d'une journée qui vous nourrira, tant au réel qu'au figuré, et qui comblera l'esthète de la balade que vous êtes!

Premier arrêt à partir de Saint-Armand : le Verger du Sureau, situé à Saint-Bernard-de-Lacolle. Depuis 2004, Jacinthe Desmarais et Sylvain Mercier cultivent et transforment les baies de sureau en produits médicinaux de haute qualité. L'entreprise n'est ouverte au public que durant la période de floraison des sureaux qui, cette année, correspond au dernier weekend de juin. Une belle occasion de s'imbiber de l'odeur unique des fleurs de cet arbuste et de découvrir ses bienfaits. Le Verger du Sureau offre une gamme de sirops et de produits de santé connus sous l'appellation SUROMD biosambucus. Une deuxième gamme, SUROMD gourmand, regroupe les préparations gastronomiques. Ils sont offerts dans de nombreux magasins de produits naturels et épiceries fines.

Votre promenade vous mènera ensuite à Frelighsburg, dans le splendide jardin de La Serpe d'Or. Ici, on magnifie l'ondulation des collines en les couvrant de fleurs et d'herbes médicinales. Guimauve, consoude, arnica, lavande et edelweiss comptent parmi les beautés du jardin.

Ouverte au public depuis deux ans, la Serpe est une véritable mine d'or. Une grande variété de produits y est offerte : petits plants, plantes médicinales séchées, onguents et lotions, vinaigres aromatisés, délicieuses gelées de fleurs, huiles à massage et, bientôt, huiles essentielles distillées sur place. Vincent Deronde et Jennifer Allard travaillent d'arrache-pied et le résultat de leurs efforts est magnifique. La simple couleur des fleurs qu'ils font sécher est le gage d'une grande qualité. Entièrement autofinancée, cette entreprise évolue tranquillement vers l'avenir. Dans le pré qui surplombe le jardin, on implantera bientôt des arbustes aux baies comestibles et antioxydantes. Sureau et argousier joindront les mûriers déjà présents. Le jardin sera ouvert au public à compter de la mi-juin, du mercredi au dimanche, de 10h à 18h. Un must absolu de cette tournée!

Vous pourrez ensuite vous arrêter à Hémérocalles Jardins Lac Brome, sur le chemin Mont-Écho, entre Sutton et Knowlton. Spécialisée dans la production de l'hémérocalle, cette fleur comestible, l'entreprise en cultive quelque deux mille cinq cents cultivars. C'est énorme! Sur les longues plates-bandes, on retrouve toutes les variations possibles de teintes et de formes. Une visite gourmande, tant pour l'œil que pour la bouche.

Vient ensuite Mont Echo, entreprise qui se spécialise dans la culture de l'argousier et la transformation de ses baies en produits pour les soins cutanés. Les vertus de cette plante sont de plus en plus louées de par le monde. En plus de la ferme et des ateliers de transformation, sis sur le chemin du Mont-Écho, l'entreprise familiale tient la boutique et le centre d'interprétation Mont Echo, une halte gourmande et didactique située à Knowlton, sur le bord de l'étang Mill. Vous pourrez y faire le plein de ses produits et parfaire vos connaissances sur l'histoire, la culture et les propriétés de l'argousier.

Votre périple se terminera à Bromont, où deux jardins valant le détour vous accueilleront. D'abord, celui de l'Académie Jardin de Vie, fondée par Mikaël Zayat et Véronik Tanguay, qui produisent des huiles essentielles et des hydrolats et offrent de nombreuses formations en aromathérapie et en herboristerie ainsi que des services de consultation dans ces mêmes disciplines. Une banque de ressources inestimable, à visiter sur rendez-vous seulement. Ensuite, celui de Fleuravie, entreprise fondée par l'herboriste et jardinière Sylvie Rémillard qui, en plus de la visite de jardin, propose également de nombreuses formations, ateliers et événements ponctuels. La boutique regorge de sachets colorés et aromatiques, de flacons ambrés et de petits pots de baumes magiques. Un autre incontournable de cette tournée «herboristique»!

Vous ne parviendrez probablement pas à effectuer toutes ces visites en une seule journée. Voilà donc plusieurs dimanches fort agréables en perspective!

Bonne visite!

Johanne RAtté

Le Verger du Sureau, 274, rang Saint-André, Saint-Bernard-de-Lacolle, 450.246.2255
La Serpe d'Or, 19, chemin Dunham, Frelighsburg, 450.298.5063
Hémérocalles Jardin Lac Brome, 2612, chemin du Mont-Écho, Knowlton, 450.243.1528
Le Centre d'interprétation et la boutique de Mont Echo, 72, chemin Lakeside, Lac-Brome, 450.243.5777
L'Académie Jardin de Vie, 121, rue de Châteauguay, Bromont, 450.534.1671
Fleuravie, 242, rue Racine, Bromont, 450.534.5129

DÉPANNEUR Beau-Soir
DÉPANNEUR BEDFORD (1990) INC.
75, rue Cyr, Bedford, J0J 1A0
24 HRE Sonic Vidéos 7 jours

cuisine européenne
Restaurant Alyce
Carole Séguin, chef propriétaire
127, rang de la Baie, Saint-Sébastien (Québec) J0J 2C0
Sur réservation * 450 244-5479 * Apportez votre vin
www.restaurantalyce.com

Atelier Jacques Lajeunesse
Cours intensif de dessin (le portrait)
Dates : 30 juillet au 3 août
Cours intensif de peinture (portrait ou paysage
Dates : 6 au 19 août
Pré-requis : aucun seulement le plaisir de dessiner et de peindre!
Consultez le site web pour plus d'infos
POUR PLUS D'INFOS 450.298.5444
LES COURS SE DONNERONT AU 6 CHEMIN DES CHUTES À FRELIGHSBURG À L'ATELIER DE L'ARTISTE.
Plus de détails au www.jacqueslajeunesse.com

ORDINATEUR -- PHOTOCOPIE
HiTech INFORMATIQUE
• Photocopie
• Ordinateur et station internet
• Télécopie
• Laminage
• Plastification
• Reliure
• Impression de photo
• Transfert vidéo
190 rue Principale, Bedford 450 248.2670
• Vente d'équipements et d'accessoires
• Mise-à-jour de matériel et de logiciel
• Optimisation des systèmes
• Installation de matériel, de logiciel
• Configuration de connection internet
• Installation et configuration de réseau

Les dragons de Saint-Ignace

Marc Thivierge

J'ai vu, de mes yeux vu, des… dragons ! En fait, des langues de dragon. Quand je suis passé, il y en avait plein. C'était à Saint-Ignace, sur le chemin de la Grande-Ligne, à deux pas de la route 235. Qui peut imaginer qu'il existe vraiment, tout près de chez nous, un endroit où les dragons se sont installés? Étonnant, vraiment étonnant ! Ceux que j'ai rencontrés n'ont pas d'ailes ni de griffes, et encore moins de queue de serpent qui effraie les enfants. La vérité, c'est que Geneviève Ste-Marie et Mario Dionne-Raymond donnent aux filets de porc qu'ils font fumer le nom de «dragons de Saint-Ignace», du fait de leur ressemblance étonnante avec la langue de cet animal fabuleux. Mais j'y pense, qui a déjà vu une langue de dragon et survécu pour la décrire ? Harry Potter et ses amis, sûrement.

Mario explique que les « langues » sont marinées au moins 24 heures dans une saumure dont la recette – un mélange de sel et d'épices – est tenue secrète. À la base, c'est l'élément qui fait que les viandes se conservent. Elles sont ensuite fumées à froid, à 20 °C, durant sept à neuf jours. Elles prennent alors une couleur foncée qui leur donne un aspect un peu brûlé, mais il ne faut pas se fier aux apparences. L'œil et le palais sont agréablement déjoués, chose plutôt rarissime par les temps qui courent.

On m'a expliqué que c'est le temps passé au fumoir et la température qui font la différence entre le fumage à froid et à chaud. Donc, à froid, on fume, par exemple, un gros morceau de saumon à une température se situant entre 10 et 20 °C pendant sept à neuf jours. Bien sûr, la durée varie en fonction du produit et de sa taille. Pour le fumage à chaud, on parle d'une température supérieure à 60 °C et d'une période de six heures ou moins, selon la taille du morceau de viande. Et tout y passe : saumon, crevettes, pétoncles, truite… Nommez la bête et sachez qu'il est possible de la fumer. Les dragons étant avides d'utiliser leur puissant talent, ils ne sont pas réfractaires à ce que le client apporte sa propre pièce de viande. Ils la traiteront avec autant de plaisir et de savoir-faire que s'il s'agissait d'une des leurs.

Le couple ne se bornera sûrement pas à se réapproprier les techniques traditionnelles que leur a transmises M. Asselin, l'ancien propriétaire du fumoir. Geneviève et Mario jouent d'ailleurs déjà avec les mélanges d'herbes pour les saumures et ils affinent certaines viandes, un peu comme on le ferait pour un fromage. Moi, j'appelle ça mettre de l'amour dans son travail. De plus, Mario deviendra rapidement un maître de la chose, car il participe à une formation sur l'art de la fumaison dans une école prestigieuse. Notons qu'on se sert, pour le fumage, de bois de frêne, d'érable et de hêtre provenant du moulin de Saint-Armand.

À vous, il reste à tester la délicatesse du saumon et de la truite fumés des Dragons de Saint-Ignace. Pour ma part, j'y ai trouvé de la finesse et de subtils goûts d'érable, mais aussi d'indescriptibles saveurs propres au produit. À mon avis, le détour en vaut plus que la peine, car une chose aussi unique ne devrait pas rester inconnue encore longtemps. Le saumon couché sur de gentils petits croutons accompagnés d'une pointe de fromage à pâte molle, du genre Le Sœur-Angèle, fait une entrée en matière qui plaira, soyez-en assuré. Si vous préférez, jetez à la dernière minute des morceaux de truite fumée dans la sauce de vos linguines ou fettuccinis à la crème. C'est divin.

Les Dragons de Saint-Ignace,
124, chemin Saint-Ignace,
Saint-Ignace-de-Stanbridge,
450 334-1043
marcf.thivierge@gmail.com

« Il n'y a pas d'amour plus sincère que celui de la bonne chère. »

George Bernard Shaw

Les Jardins du Canton
Légumes de serre
- Tomates
- Concombres
- Laitues
- Haricots verts
Denise Poutré - Thérèse Poutré - Gilbert Otis
1323, Route 235, Bedford (Québec) J0J 1A0
Tél.: 450-248-0311 Fax: 450-248-1185

IVOIRE SANTÉ DENTAIRE
Bedford
Marie-Hélène Lanthier
Denturologiste
57A, rue du Pont, Bedford
743, Principale, Granby
Prothèses dentaires biofonctionnelles
BPS - IVOIRE - IMPLANTS
Autres centres IVOIRE: ivoire.ca
450 248-7059

verner
Atelier-Boutique
vêtements recyclés et
vêtements de fibres
écologiques
440, rue de l'Hôtel-de-Ville
Farnham 450 337-1179
arianneverner.com

MGO DUPONT
MÉCANIQUE • PNEUS REMORQUAGE
Remorquage 7/24 | Lourd & Léger | Canada / U.S.A.
Air climatisé
Alignement 3D
Déverrouillage
Diagnostic électrique
Freins ABS
Mise au point
Pneus
Suspension
Transport spécialisé
450 248-3643
105, route 202 Stanbridge Station J0J 2J0
1 877 248-3643
www.mgodupont.com

Saveurs d'Antan
Fruits & légumes
Produits maison
Tartes & pâtés
Confitures
Marinades
Gâteaux
Biscuits
Muffins
Traiteur
Buffets chauds/froids
450 248-3686 ↔ 151, Rt. 202 Est, Bedford

Clinique Riceburg
97, Riceburg Road, Stanbridge East, Qc J0J 2H0
Tél.: 450.248.2143
Pierre-André Bessette
Masso - Kiné - Orthothérapeute
Hypnothérapeute
MEMBRE 2000-139

VUM, OVA, ŒUF

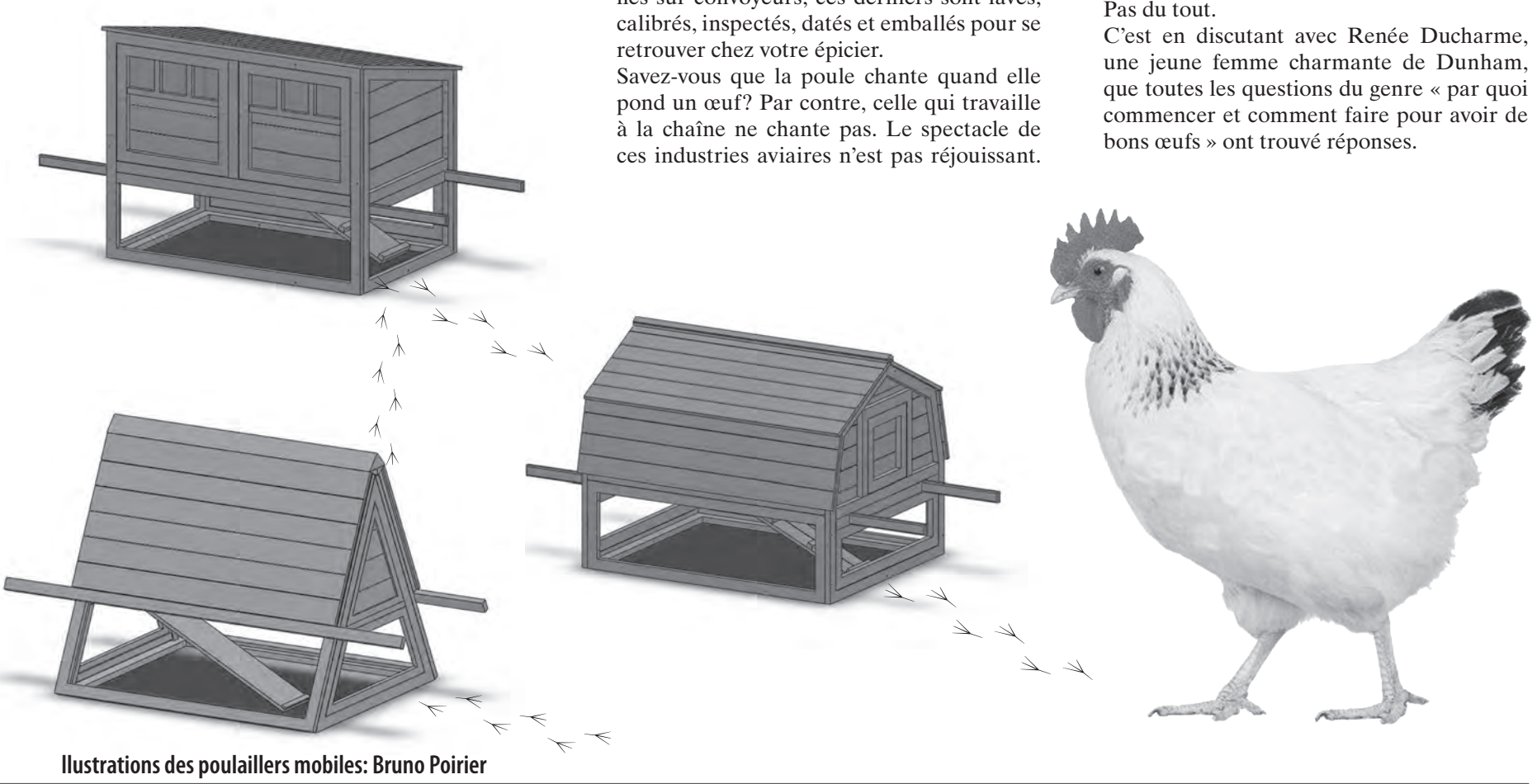
Marie-Hélène Guillemin-Batchelor

Brouillés, pochés, mollets, une chose est certaine, les œufs, on les aime frais.
Sur l'emballage, la date de péremption est indiquée. Mais sait-on quand ils ont été pondus? Et dans quelle condition? Que non! Pour ceux qui n'ont jamais visité un poulailler industriel, voici un aperçu de la vie de la poule dont vous mangez l'œuf.

Chair de poule

Cette industrie profitable a débuté avec l'ère de l'automatisation, à l'issue de la deuxième Guerre Mondiale. La création d'équipements de plus en plus sophistiqués a conduit à l'élevage des poules en batterie. Confinées dans des cages étroites, privées de la lumière du jour, sans air extérieur, elles ne peuvent bouger que la tête entre deux barreaux afin d'ingurgiter une moulée enrichie de vitamines chimiques, d'antiviraux, d'antibiotiques, et, parfois, d'un supplément d'oméga-3 en prime. De l'autre côté des barreaux, elles pondent inlassablement des œufs. Acheminés sur convoyeurs, ces derniers sont lavés, calibrés, inspectés, datés et emballés pour se retrouver chez votre épicier.
Savez-vous que la poule chante quand elle pond un œuf? Par contre, celle qui travaille à la chaîne ne chante pas. Le spectacle de ces industries aviaires n'est pas réjouissant. Il est même carrément cruel. Quiconque a visité ces poulaillers développe une réaction épidermique à la vue d'une douzaine d'œufs dans son carton grisâtre. Cela s'appelle avoir la chair de poule. Au Québec, on compte une centaine de producteurs d'œufs industriels, qui possèdent plus de trois millions de poules pondeuses, lesquelles pondent 86 millions de douzaines d'œufs. (Par jour, par semaine, par mois, par an?)
C'est payant, cela nourrit du monde, mais l'œuf n'a plus le goût de l'œuf. Quant au sort des poules… quelle tristesse!

Gallus gallus domesticus ou « Ah, si j'avais des poules… »
Mis à part la beauté de sa forme pure, lisse et parfaite, l'œuf est, dans toutes les civilisations, toutes les coutumes et la plupart des religions, le symbole du renouveau et de la création. C'est aussi un superbe aliment complet. À condition qu'une poule le ponde dans de bonnes conditions. Un œuf pondu par une poule en liberté n'a absolument rien de comparable avec un œuf de production industrielle. Une fois qu'on y a goûté, on le sait. Et on veut toujours en retrouver la saveur. Alors pourquoi ne pas garder une poule ou deux? Pourquoi ne pas s'offrir le plaisir de récolter un œuf tout chaud que poupoule nous aura pondu dans la paille? Compliqué? Pas du tout.
C'est en discutant avec Renée Ducharme, une jeune femme charmante de Dunham, que toutes les questions du genre « par quoi commencer et comment faire pour avoir de bons œufs » ont trouvé réponses.



Illustrations des poulaillers mobiles: Bruno Poirier

RONA
LÉVESQUE
ANGE-GARDIEN
194, rue Principale
Tél.: 450-293-6433
BEDFORD
42, rue Plaisance
Tél.: 450-248-4307
BROMONT
25, rue John Savage
Tél.: 450-534-1800
COWANSVILLE
570, boul. J-J Bertrand
Tél.: 450-266-1444
FARNHAM
700, rue Principale Ouest
Tél.: 450-293-3646
KNOWLTON
601, ch. Knowlton
Tél.: 450-243-1444
Pour bien faire

EnerGym
Marielle Germain
Entraîneure certifiée
Bac: Éducation physique
200, rue Allan
Philipsburg, Québec
J0J 1N0
Tél.: 450-248-2158
marie.jeanne@sympatico.ca

Soins de pieds
Annie Bissonnette
Infirmière auxiliaire en soins de pieds
Membre de OIIAQ:42131
Certificat cadeau & reçu disponibles
Produits GEHWOL 450 248-2278

Plantation des Frontières
depuis 1980
- Vente de conifères et feuillus horticoles
- Cèdres cultivés
- Arbres de Noël en gros et détail
- Transplantation d'arbres (Tree Spade)
- Mini excavatrice
- Tel. et fax: 450-248-3575

295, chemin des érables, St-Armand, Qc. J0J 1T0

Faites vos œufs...

Renée Ducharme est agronome. Ayant travaillé une quinzaine d'années dans la production industrielle aviaire, elle en connait un bout sur le sujet. Et ses connaissances l'ont incitée à concevoir des poulaillers à la portée de tous. Afin que l'on connaisse le plaisir d'avoir des œufs frais mais aussi celui d'avoir un animal de compagnie inusité et utile : la poule.
Contrairement à la croyance populaire, la poule est loin d'être stupide ou dénuée de sentiments. C'est un animal sociable, intelligent et qui, comme le chien ou le chat, a son caractère propre. Comme tout animal domestique, elle a besoin qu'on lui donne de bonnes choses à manger, de l'eau fraîche à boire, un abri douillet pour dormir et beaucoup de tendresse. Avec tout ça, elle vous donnera gracieusement environ un œuf par jour.
Idée géniale et pratique : Renée Ducharme a conçu des abris de poules ambulants, des poulaillers mobiles dont elle offre trois modèles. Ils sont grillagés de partout : dessous et côtés pour éviter les prédateurs (renards, rats, ratons laveurs, vautours et compagnie). À l'étage, il y a la «chambre» avec perchoir et nichoir, le tout protégé par un toit et des structures construites en cèdre ou en épinette. Le cèdre est imputrescible et n'est pas attaqué par les insectes. Pas besoin de le peindre ou de le teindre, ce qui évite aux poules de renifler des odeurs chimiques. À l'extérieur, une porte dans les nichoirs permet d'aller récolter les œufs.

Poulaillers... itinérants

Donc le jour, les poules sont au rez-de-chaussée, picorant l'herbe fraîche, les insectes et les vers là où le poulailler est posé. Ce qui est bon pour son alimentation et complète la moulée de céréales. Donnez-leur des déchets de table, dont elles se régaleront. C'est cette alimentation diversifiée qui fait que les œufs ont bon goût. Quant à leurs rejets, ils enrichissent le sol et forment du compost. C'est alors le temps de déplacer le poulailler vers une autre aire de verdure, gazon, pré ou prairie.
Voilà pourquoi les poulaillers sont mobiles : pas besoin de les nettoyer chaque jour, on change l'emplacement et le tour est joué. Il ne reste plus qu'à mettre de la paille fraîche dans les nichoirs du haut.

Nids de poules

Et l'hiver ? Renée Ducharme vous dévoilera tous les secrets du bien-être des poules. Elle affirme que les cocottes sont garnies de plumes, tout autant que les geais bleus et les cardinaux qui se baladent à -30°C. Les poules dorment les unes contre les autres et se gardent au chaud; seule la crête peut geler, mais on peut installer une ampoule qui apportera de la chaleur.
Son idée de poulailler ambulant remporte un vif succès dans les zones urbaines, mais convient tout autant pour un petit jardin de campagne. Pendant que les citadins s'évertuent à aménager des fermes urbaines, à planter des toits verts et à installer des ruches sur leurs terrasses, à la campagne, on fait le contraire : on bétonne, on cimente et on asphalte pour ressembler à la ville!

Œufs du jour

Contrairement à ce qu'on a longtemps cru, le cholestérol de l'œuf n'accroît en rien le risque de souffrir de troubles cardiovasculaires. L'œuf renferme des protéines de haute valeur et neuf acides aminés essentiels à l'organisme, notamment pour la santé de la peau, des muscles et des os. La choline (vitamine B) qu'il renferme joue un rôle important pour la mémoire et les facultés cognitives. Le jaune comprend deux puissants antioxydants qui contribuent à contrer le vieillissement et à prévenir la formation de cataracte, la dégénérescence maculaire et les maladies cardiovasculaires.

Va t'faire cuire un œuf...

L'œuf est le meilleur aliment rapide santé. C'est l'aliment dépanneur qui se prépare en un tour de main. De la simple omelette aux fines herbes aux recettes plus élaborées, comme les œufs mimosa ou bénédictine, de la meringue aux œufs durs aux anchois, tout est possible. Aller se faire cuire un œuf tout frais sorti d'un poulailler mobile, sachant que la cocotte a mangé de bonnes choses et qu'elle caquette de bonheur, c'est vraiment se faire plaisir et prendre soin de sa santé à peu d'œufs frais (ah, ah, ah!) Alors, à la question : « l'œuf ou la poule ? », je réponds sans hésiter : « les deux! ».
Renée Ducharme est à Dunham. Son entreprise a pour nom Un toit pour Ailes, Un nid pour Œufs. Ses poulaillers sont de véritables petites merveilles et même son site Web (www.untoitpourailes.com) est magnifique. Elle vous guidera, au besoin, dans vos débuts.
On peut la joindre au (450) 295-2548.

Tali fait des

Jean-Pierre Chansigaud

Tali est une jolie rousse que j'ai rencontrée en 1992 au Continental, sur la rue Saint-Denis dans le cadre d'une réunion d'auteurs qui allait donner naissance au magazine de bande dessinée *Iceberg*. Depuis, l'eau a coulé sous les ponts et *Iceberg* a fondu. Délaissant la BD, Tali s'est dirigée vers le dessin animé.

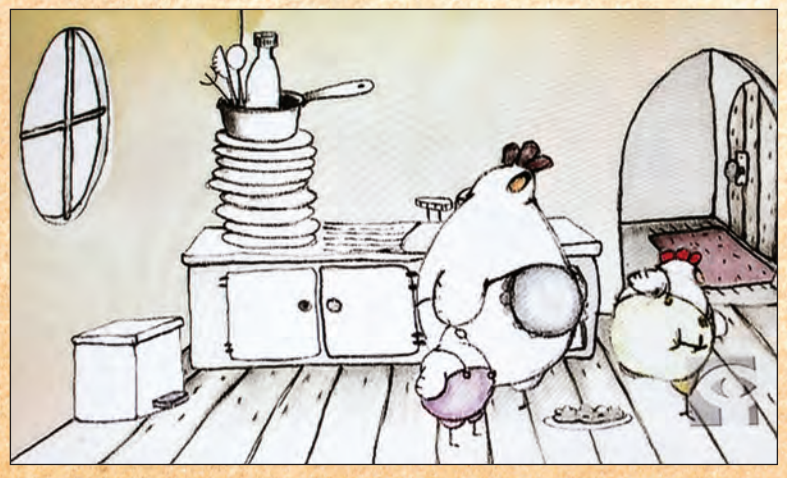
Jean-Pierre Chansigaud

Comment t'es-tu retrouvée à l' ONF?

C'était lors d'une entrevue pour un travail d'illustration : la dame a regardé mes dessins et m'a demandé si j'avais déjà fait de l'animation. J'ai répondu que non et que je n'y avais jamais pensé. Elle m'a dit : « bin, tu devrais parce que ton style de dessin s'y prêterait bien ». Elle m'a donné le nom d'une productrice du studio anglophone de l'ONF Je l'ai appelée et quand je suis arrivée au rendez-vous, il y avait cinq personnes autour d'une table. On m'a demandé si j'avais du matériel filmé à leur montrer, j'ai dit : « non, j'en ai jamais fait ». Alors la productrice a choisi un de mes dessins en me demandant de revenir avec un petit bout de film.

Au deuxième rendez-vous, j'avais huit secondes à lui présenter et là, comme j'ai vu qu'elle était impressionnée, je me suis dit : faut que tu mettes le pied dans la porte. J'ai demandé si je pouvais m'installer dans un local pour continuer mon dessin animé comme apprentie. Un des réalisateurs qui était présent m'a dit qu'il avait de la place dans son bureau. J'ai donc pu continuer; je n'étais pas payée mais j'étais heureuse. Au bout d'un moment, ils m'ont donné un petit contrat rémunéré pour faire de la recherche de scénario. Là j'étais super heureuse! J'avais trouvé une idée pour un film dont l'action se passerait sur une plage, ce qui me permettait de dessiner des bonhommes de différentes morphologies. J'ai écrit mon scénario, mais ça en est resté là parce que le studio ne montrait pas d'intérêt à produire le film.

Heureusement quelqu'un m'a appris que le studio d'animation francophone organisait un concours qui s'appelait « cinéastes recherchés ». Pour pouvoir s'inscrire, il fallait avoir un *story board* et un bout de film. J'avais les deux. Je me suis inscrite, j'ai soumis un projet et j'ai gagné. C'est comme ça que j'ai réalisé *À l'ombre*. Pendant l'élaboration du film, j'ai travaillé avec Fernand Bélanger



Céra Mystic 2012
9e édition
Céramique sur l'herbe
Invité « coup de cœur »
Stanley Lake
248 chemin Mystic
Mystic (Québec) J0J 1Y0
(450) 248-3551
www.ceramystic.com
24 juin au 2 juillet 2012
10 h à 18 h • entrée libre

PLANCHER sablage A9
Votre satisfaction fait notre succès !
SPÉCIALITÉS
✓ remise A9 de vieux planchers
✓ installation de bois franc et flottant
✓ spécialiste en teintures
✓ vaste choix de finition disponible
✓ sablage d'escaliers, rampes et poteaux
Pascal Richard
Cell.: 514 968.8077
Prix très compétitif

OMYA
Omya
Amérique du Nord
Omya St-Armand
une Division d'Omya Canada Inc.
1500, chemin des Carrières
St-Armand (Québec)
Canada J0J 1T0
Tél. (450) 248-2931
www.omya-na.com

A.A. ABL
BERNIER SERVICE
RÉPARATION D'APPAREILS MÉNAGERS
9185-7318 QUÉBEC INC
12, Achille, Lacolle (Québec) J0J 1G0
réfrigération - ventilation - climatisation - chauffage
cuisinière - réfrigérateur - laveuse - sécheuse
lave vaisselle - déshumidificateur
service de pompe - adoucisseur - traitement d'eau
RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL
SERVICE D'APPEL 24 HEURES / 7 JOURS
(450) 357-4809

PETRO T
Station service St-Armand inc.
Essence
Mécanique générale
Remorquage
1050, chemain St-Armand
St-Armand
450 248-0474

BONHOMMES

qui était le monteur, puis il est plus devenu mon mentor. Plus tard, René Lussier est venu faire la musique et j'ai encore travaillé avec eux pour mes deux films suivants.

Et de quoi tu parles dans tes films?

Bien qu'il soit muet, *À l'ombre* parle de la couche d'ozone. *La pirouette,* c'est sur la façon de consommer la nourriture et sur la distance entre ce qu'on cultive ou qu'on élève, et ce qui se retrouve dans notre assiette. Mon troisième, c'était *Madame Poule*, un film sur les mamans qui doivent gérer les caprices de leurs enfants. Et là, je suis en production pour un nouveau film.

Ta façon de travailler?

Je dessine sur papier, je photographie chaque dessin et je les envoie dans un ordinateur pour un prémontage et aussi pour vérifier si l'animation est correcte.

Quel est le côté le plus plaisant dans ce métier?

C'est quand on voit le dessin qui prend vie, surtout lorsqu'on arrive à l'étape du son. Puis, on est pas restreint par la réalité dans le propos du film : tu peux faire tout ce que tu veux et tu te sens comme un dieu, vu que c'est toi qui contrôle tout. Ce qu'il y a d'agréable aussi, c'est qu'il m'arrive d'être invitée à l'étranger pour des festivals et de rencontrer d'autres réalisateurs.

Le plus difficile?

Pour créer un mouvement, tu dois dessiner cent fois le même bonhomme. Ce qui est *platte* aussi, c'est lorsque t'as fini ton film : t'as plus d'emploi, pas de chômage, rien. Il faut soumettre un autre projet en espérant qu'il sera accepté.

Tali, on arrive au bas de la page, c'est le moment de la question qui tue : c'est quoi ta démarche artistique?

Dans ma belle campagne de Dunham, je me lève le matin, je me fais des toasts, pis je vais faire des bonhommes.

Vous pouvez voir ses films sur le site web de l'ONF
http://www.onf.ca/film/a_l_ombre/
http://www.onf.ca/film/chez-madame-poule
http://www.onf.ca/film/pirouette

Koyo
Torrington Needle Roller Bearings

ROULEMENTS KOYO CANADA INC.
4, rue Victoria Sud, Bedford, Québec, Canada J0J 1A0
Bureau: (450) 248-3316 • Télécopieur : (450) 248-4196

JTEKT Group

SIMON LAROSE
cell. 514 882-0954
bureau. 450 296-4795
RBQ 5615 7316-01

revêtement extérieur
finition intérieure
installation de portes et fenêtres
pose de gypse
perron de béton
alluminium
toiture en bardeaux d'asphalte
toiture ancestrale (tôle agrafée)

RÉSIDENTIEL COMMERCIAL AGRICOLE

ATELIERS D ' AUTO-HYPNOSE

PSYCHOLOGUE NC

L'auto-hypnose appliquée sur différents thèmes (anxiété, sommeil, stress, détente, confiance en soi)

Atelier de formation aux stratégies de communication saine.

Ninon Chénier, psychologue depuis 1988. 450-263-1445

ABATTOIR CAMPBELL
Boucherie & Charcuterie

Viandes locales
Coupes personnalisées
Charcuteries et mets préparés maison
Dépeçage de viandes sauvages
Service d'abattage

Nouveau site Internet
www.abattoircampbell.com
121 rue Campbell, St-Sébastien, J0J 2C0
450-244-5922 • Boucher Propriétaire Yvan Campbell

UN TOAST AU CŒUR NOMADE!

Nicole René

C'était jour de fête, le vendredi 4 mai, à l'occasion de l'ouverture de la prochaine saison estivale de la boutique-galerie Cœur Nomade de Frelighsburg. Une vingtaine d'artistes et artisans, qui composent ce groupe dynamique au cœur du village, y étaient présents pour serrer la pince à leurs nombreux admirateurs. Leur aventure a débuté il y a six ans déjà, raconte Sandra Ewing, une co-fondatrice.

Tous les samedis matins, un petit marché extérieur s'animait en face de l'hôtel de ville de Frelighsburg. Des artisans et producteurs du terroir y présentaient leurs articles : fruits, légumes, fleurs et divers objets d'artisanat. Peu à peu, des artistes de la région se joignent à l'activité et, ensemble, tous ces talents décident de louer un local afin de consolider leur groupe et d'améliorer leurs conditions de vie.

Située au 4, rue de l'Église, la boutique-galerie Cœur Nomade leur offre désormais une vitrine centrale et favorise ainsi la promotion de cette équipe d'artistes, artisans et écrivains régionaux, qu'ils soient reconnus professionnels ou non. Les esprits inventifs du verre, du fil, de la dentelle, de la terre glaise, des métaux, des pierres, du bois, de la photo et de l'encre-plume ouvrent donc chaleureusement la porte de leur Cœur Nomade aux visiteurs qui passeront par là durant l'été.

De plus, le collectif encourage la création d'événements sur place comme des lancements et des démonstrations, et invite, s'il y a lieu, les plus curieux aux ateliers de production de chacun et de chacune.

L'hiver prochain, on compte également donner des cours et des ateliers créatifs auxquels le grand public pourra participer.

Louis Lefbvre

Le collectif Coeur Nomade, cuvée 2012

Comme ce sont les créateurs eux-mêmes qui gèrent l'organisation et déterminent les objectifs et les façons de faire de la galerie, l'entreprise est une œuvre en soi, qui évolue au fil du temps. Bref, comme nous le souligne Catherine Lauda, présidente pour la saison 2012, la participation de tous est essentielle à la survie de cette merveilleuse initiative locale.

DES NOUVELLES DU CERCLE DE FERMIÈRES DE BEDFORD

Micheline Normandin, présidente

Il nous fait plaisir d'annoncer que madame Sylvie Bérubé a été nommée «artisane de l'année» par le Cercle de Fermières de Bedford. En effet, tout au long de l'année, madame Bérubé s'est illustrée par son exploration de diverses techniques nouvelles et la réalisation de pièces qui ont été évaluées lors de l'expo-vente du 15 avril 2012. Sans compter qu'elle a largement contribué au au comité des dossiers de l'exécutif de notre Cercle. Par la teneur de ses propos et l'intérêt des sujets dont elle nous a entretenus, elle nous a grandement enrichies. Toutes nos félicitations à madame Bérubé qui, nous l'espérons, restera longtemps parmi nous.

Sylvie Bérubé (à gauche) et Micheline Normandin

RC CT
Réfrigération
Climatisation
Chauffage
Thermopompe
Service et vente
Gaétan Tremblay
PROPRIÉTAIRE
52 rue Rivière, Bedford, Qc. J0J 1A0
Tél: 450-248-1105 Fax: 450-248-4383

Les Entreprises André Deshaies enr.
MINI-EXCAVATION
450 248-7267
8 FORTIN, BEDFORD J0J 1A0
L'ASPIRATEUR CENTRAL
CYCLOVAC
LES PLUS PUISSANTS
LES PLUS SILENCIEUX
ANDRÉ DESHAIES
8 Fortin, Bedford 450 248-7267

Entreprise Electrique Vallée des Forts inc.
Industriel
Commercial
Institutionnelle
Eric Roy
Votre maître électricien
159, des Bouleaux-Blancs
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J2X 4V2
Tél. : 514•892•4256

AUX 2 CLOCHERS
BISTRO / RESTAURANT
Cuisine Saisonnière
2 rue de l'église
Frelighsburg, Qc. J0J 1C0
Tél.: (450) 298-5086
Fax: (450) 298-5680
"André et Martine"

DES « RUMEURS OCÉANES » EN PLEIN CŒUR DE COWANSVILLE

Une exposition sur le thème de l'eau

La rédaction

Jusqu'au 8 juillet, la Galerie rouge de Cowansville présente l'exposition Rumeurs océanes, réunissant les artistes peintres Yolande Brouillard, qui vit et travaille dans la région de Brome-Missisquoi, et Marlène Devost, des Îles-de-la-Madeleine. Deux démarches sensibles et originales associées au thème de l'eau et dont le médium est l'acrylique. Elles nous présentent essentiellement des œuvres de moyen et de grand format. Depuis plus de trente ans, Yolande Brouillard travaille sur une technique picturale où l'eau sert de véritable médium de création. Elle applique plusieurs couches d'acrylique, dont elle soustrait ensuite une partie de la couleur au moyen de jets d'eau. À son passage, l'eau érode la matière, laissant voir les couches sous-jacentes à travers les motifs. Ces empreintes naturelles font apparaître peu à peu l'image. L'eau fait corps et âme avec l'œuvre, amenant l'artiste à pousser l'aventure jusqu'aux confins de la figuration.

« Envoutée par le jaillissement de la lumière sur les ondes aquatiques, je sonde la mer et ses horizons comme des espaces imaginaires invitant à la contemplation », nous révèle-t-elle.

Marlène Devost, quant à elle, nous amène dans son univers insulaire, un véritable «plain-chant» à la mer, à ses contrastes et à ses amplitudes. Les œuvres présentées sont issues d'une série qu'elle inscrit dans le temps et à laquelle, en 1999, elle donne le nom d'Île Lumière. La mer, ce pays avec ses embruns, sa grâce et sa force, sa générosité, sa limpidité et ses tempêtes, cette force impériale et silencieuse. Lieu fictif, lieu réel du parcours et de la durée, de ces volcans de sels bleus qui caractérisent les îles de la Madeleine.

Marlène a étudié les arts plastiques au Collège de Jonquière et le design graphique à l'Université du Québec à Montréal. Elle cumule plusieurs expositions individuelles et collectives sur le continent, en plus des collectifs auxquels elle a participé. Ses œuvres font partie de collections publiques et privées au Canada, aux États-Unis et en Europe.

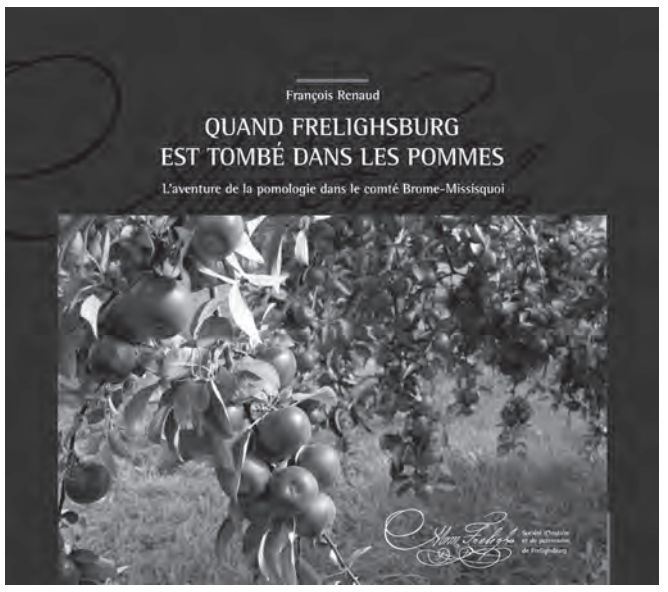
Source :Galerie Rouge

Rumeur océane, Yolande Brouillard

NOUVELLES DE LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DE PATRIMOINE DE FRELIGHSBURG

Le 8 juin dernier a eu lieu le lancement du nouvel ouvrage de *Quand Frelighsburg est tombé dans les pommes* de François Renaud, un collaborateur régulier du *Saint-Armand*.. Abondamment illustré, ce document vise à raconter l'histoire de quelques pionniers audacieux qui ont mis à profit la situation géographique de la région pour exploiter des vergers qui seront la source du développement de la communauté tant au plan agricole qu'économique. On peut se le procurer au coût de 25$ en composant le (450) 298-5479.

Les 23 et 24 juin prochains, la Société d'histoire et de patrimoine de Frelighsburg organise des journées portes-ouvertes des églises de Saint-Armand et de Frelighsburg. Cette tournée des églises frontalières, qui s'étend sur un circuit de 20 kilomètres, permet aux visiteurs de découvrir et d'apprécier le patrimoine religieux et architectural du territoire



Les Fleurs de Bach dans notre quotidien
Des remèdes naturels pour toute la famille
Atelier de formation ouvert à tous
les 19 & 20 mai 2012
CLINIQUE COLIBRI
450-298-1202
info@cliniquecolibri.com

Atelier le Petit Roi
Alexandra et Yvan Pellerin
Artisan créateur, fabricant d'objets de décorations intérieur/extérieur. Bain d'oiseaux, fontaines, statuaires, conception de matrices pour tout projets. (moules de latex, silicone, négatif dur etc.)
23 rue River
Standbridge East, Qc, Joj 2H0
Tél et fax : 450 248.07676
Courriel : pellerin_22@hotmail.com

Canoë & Co
Excursions de 10 km ou 17 km en eau calme sur la rivière Missisquoi
♦Canots
♦Kayak Solo
♦Kayak Duo
♦Service de navette pour vos propre canots et kayaks
À *partir de 20$*
1121 Ch. Burnett, Glen Sutton
450 538-4052
info@canoecosutton.com

Sutton
groupe sutton - avantage
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
417, Principale
Granby, QC J2G 2W9
bur.: (450) 776-1101
fax: (450) 776-7949
cleboeuf@sutton.com
www.suttonquebec.com
GROUPE SUTTON - AVANTAGE EST FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE GROUPE SUTTON QUÉBEC
CELINE LEBOEUF
Agent immobilier affilié
cell.: (450) 357-0992

GÎTE ÉCOLE BUISSONNIÈRE
PIGEON HILL
WWW.GITEECOLEBUISSONNIERE.COM | 1685, CHEMIN SAINT-ARMAND, SAINT-ARMAND QC | 450-248-0260

RICHARD LECLERC, CANDIDAT DU PARTI QUÉBÉCOIS DANS BROME-MISSISQUOI

Claude Montagne

Le jeudi 19 avril 2012, se tenait à Bromont l'assemblée d'investiture pour le choix d'un candidat du PQ dans notre comté. M. Jacques Landry, président de l'association, a confirmé l'élection par acclamation de Richard Leclerc.

Pour Raôul Duguay, qui a été candidat dans le comté par le passé, un candidat doit être digne du Québec. Il doit avoir des valeurs qui se fondent sur un humanisme profond et agir de manière intègre. Richard Leclerc possède cela. De plus, il attache une grande importance à la culture. Péquiste depuis l'âge de 14 ans, ce professeur d'université croit fermement au «Pays du Québec». Il est associé à plusieurs causes humanitaires dans Brome-Missisquoi, dont l'Association des personnes handicapées de Cowansville, le Regroupement de soutien aux aidants naturels (Maison Gilles Carle) et le Musée de Sutton.

Son Plan Estrie prévoit que la production de produits locaux devienne la clé de notre avenir, prenant en exemple la Route des vins… L'heure est venue de se reprendre en main. Il conclut en citant feu Pierre Bourgault : « Nous ne voulons pas être une province comme les autres. Nous voulons être un Pays comme les autres. »
Reste plus qu'à attendre le déclenchement des élections…

Richard Leclerc, candidat du Parti Québécois dans Brome-Missisquoi

Saint-Armand Philipsburg Pigeon Hill Bedford Bedford Canton Dunham Frelighsburg Mystic Pike River Notre-Dame-de-Stanbridge Saint-Ignace-de-Stanbridge Standbridge East Standbridge Station Saint-Armand Bedford
Saint-Armand Philipsburg Pigeon Hill Bedford Bedford Canton Dunham Frelighsburg Mystic Pike River Notre-Dame-de-Stanbridge Saint-Ignace-de-Stanbridge Standbridge East Standbridge Station Saint-Armand Bedford

Mon journal, ***j'y participe !***

Devenez membre du journal

Devenir membre du Journal Le Saint-Armand, c'est contribuer à une institution communautaire au service des gens d'ici.

Le Journal Le Saint-Armand s'engage à :

- promouvoir une vie communautaire enrichissante ;
- promouvoir la protection et le développement harmonieux du territoire ;
- sensibiliser les citoyens et les autorités locales à la valeur du patrimoine afin de l'enrichir et de le conserver ;
- donner la parole aux citoyens ;
- faire connaître les gens d'ici et leurs préoccupations.

Lise F. Meunier
Responsable – Centre d'art Dunham

LE SAINT ARMAND
VOIR PLUS LOIN

Je participe !

Cotisation annuelle de 25 $

Nom :_____

Adresse postale :_____

_____

Tél. : _____

Courriel : _____

Veuillez faire parvenir votre chèque à :

Journal Le Saint-Armand
Case postale 27
Philipsburg (Québec) J0J 1N0

ASSURANCES LANOUE & OUELLET INC.
Cabinet en assurance de dommages
Pierre Gagnon, PAA, T.P.I.
Courtier en assurance de dommages
pierre.gagnon@lanoueouellet.ca
Cell. : 450 524-4367
Tél. : 450 248-4367, poste 228 • 1 800 363-9265
Téléc. : 450 248-4454
197, rue Principale, Bedford (Québec) J0J 1A0
www.lanoueouellet.ca

AUTOBUS YAMASKA enr. — AUTOBUS ABC inc.
Mario Lussier
Directeur
118, route 202
C.P. 1482
Bedford (Québec)
J0J 1A0
Tél. : (450) 248-7400
Cell. : (450) 405-8318
Téléc. : (450) 248-0155
Courriel : mariol@sogesco.ca

ANIMALERIE BEDFORD
• POISSONS TROPICAUX
• TROPICAL FISH
• PETITS ANIMAUX
• SMALL ANIMALS
• OISEAUX - BIRDS
• NOURRITURE - PET FOOD
40 A Principale, Bedford, Qc J0J 1A0
Tél. & Fax: 450- 248-0755
Sans frais: 1- 866-315-0755
E-MAIL: animaleriebedford@yahoo.ca
☐ DOUGLAS PATCH
☐ AUDREY PATCH
☐ CAROL PATCH

LES MISÈRES PERSISTENT À DUNHAM

François Renaud

Suite à l'article publié dans notre dernier numéro et intitulé *Misères municipales*, monsieur Gérard Dalpé, conseiller du district no 5 de Dunham, a demandé à se prévaloir de son droit de réplique afin de faire connaître sa position dans la tourmente qui touche la vie municipale de son village.

D'entrée de jeu, il a tenu à rectifier une des affirmations de monsieur le maire Demers, à savoir que, sur les six conseillers élus, cinq faisaient partie de l'équipe du maire sortant. « C'est totalement faux, précise-t-il. Tous les conseillers ont été élus à titre de candidats indépendants et jamais nous n'avons fait partie d'une quelconque équipe. Nous votons chacun de notre côté, sans nous consulter au préalable pour former une opposition étanche. Quand le maire affirme que nous nous opposons systématiquement à tout ce qu'il propose, c'est simplement que ses propositions ne tiennent pas la route. »

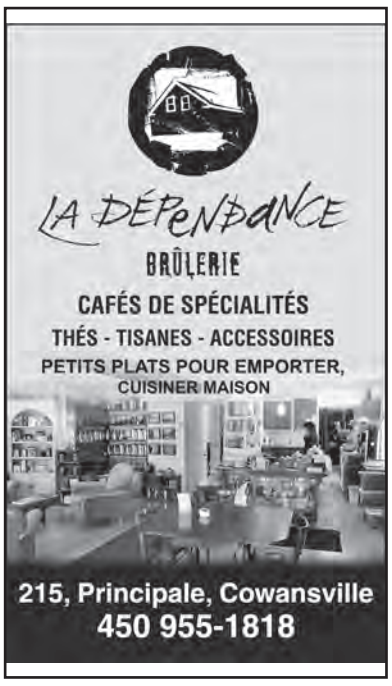
« Dans l'affaire Vidéotron, poursuit-il, tous les conseillers ont appuyé la proposition, sauf moi. Quelques mois plus tard, c'est un avis juridique défavorable au projet qui a obligé la mairie à battre en retraite. Quand ce dernier nous parle de créer une fondation pour acquérir un terrain afin de le transformer en parc public, nous ne sommes pas contre. Les conseillers demandent simplement à voir les chiffres afin de comprendre dans quelle aventure nous allons embarquer nos concitoyens. Quand il nous dit que le *Mondial des vitraux de glace* a attiré près de deux mille visiteurs, je me demande où il prend ses chiffres. Pour moi, son «Mondial» est une aventure enfantine qui n'aide en rien à la prospérité de notre municipalité. D'ailleurs, je ne crois pas que nous ayons besoin de ces événements à caractère récréo-tourtistique pour bien gérer notre ville. Dunham est une municipalité paisible qui ne souhaite pas prendre de l'expansion. Ce que nos concitoyens veulent essentiellement, ce sont des services efficaces et bien gérés : collecte des ordures et service de voierie impeccable. Le reste est purement accessoire. »

Poursuivant sur sa lancée, il ajoute : « je suis bien d'accord pour qu'on investisse pour sauver notre école, mais je ne crois pas qu'on doive faire de gros efforts pour attirer des industries chez nous. On n'a même pas de services d'égouts et d'aqueduc alors qu'à Cowansville, ils ont tous ces services et, malgré tout, il y a encore des bâtiments industriels à louer. »

De l'avis du conseiller Dalpé, l'affaire est entendue : « pour le plus grand intérêt de notre communauté, le maire Demers doit démissionner. Quand j'étais petit, ma mère avait une expression : *quand la soupe est sûrie, faut la jeter.* Eh bien je crois que c'est là que nous en sommes rendus avec le maire. » Voilà ce qu'il estimait devoir dire.

MOnique Dupuis

Denis Vallée O.D.
Josée Laguë O.D.
OPTOMÉTRISTES
- EXAMEN DE LA VUE - LUNETTERIE
- LENTILLES CORNÉENNES
BEDFORD : 12 Principale (450) 248-7525
FARNHAM : 285 Principale (450) 293-3221



ENCADREX .com
126, rue Principale, espace 101
Cowansville **450 815-0551**
galerierouge.ca
ENCADREMENTS SUR MESURES
CHOIX DE MOULURES EXCLUSIVES

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DU JOURNAL *LE SAINT-ARMAND*

La rédaction

L'assemblée se tenait le 6 mai dernier. À cette occasion, le professeur Raymond Corriveau s'est adressé aux membres de l'organisme à but non lucratif qui gère ce journal communautaire.

En 2008, alors qu'il préside le Conseil de presse du Québec, Raymond Corriveau mène la première grande tournée de consultations publiques portant sur la qualité de l'information locale. À cette occasion, le Conseil a rencontré plus de 200 organismes socioéconomiques et tenu des assemblées publiques dans toutes les régions du Québec. Le conférencier nous a livré les résultats de cette vaste consultation publique : la qualité de l'information serait particulièrement affectée par le sensationnalisme, l'accent mis sur les événements spectaculaires ou négatifs, l'uniformisation du contenu, l'absence de suivi et le contenu simpliste et superficiel. Enfin, de manière générale, le contenu local et régional fait défaut dans les grands médias nationaux, et les citoyens des régions se plaignent du fait que l'accès aux médias est limité. M. Corriveau a ensuite fait l'analyse des résultats de la consultation, en s'appuyant sur les travaux de chercheurs internationaux qui se spécialisent dans le domaine des médias et de la communication. Il a fait clairement apparaître qu'une information de qualité est essentielle à l'exercice de la démocratie, au développement harmonieux des communautés et à une véritable occupation du territoire.

Il nous a laissés sur la conclusion suivante : « Vous pouvez penser que le journal *Le Saint-Armand,* c'est petit, mais n'oubliez jamais que les enjeux sont très grands. »

Résolutions adoptées par l'assemblée

Puisque le journal est maintenant « médiaposté » dans les municipalités voisines de Pike River, Bedford, Bedford Canton, Notre-Dame-de-Stanbridge, Stanbridge Station, Stanbridge East, Saint-Ignace-de-Stanbridge, Dunham et Frelighsburg, les membres ont confié au Conseil d'administration (CA) le mandat de modifier les statuts de l'organisme en vue d'ajouter, dès 2013, deux sièges supplémentaires d'administrateurs qui seront réservés à des résidents ne provenant pas de Saint-Armand. Le CA du journal compte actuellement 7 sièges, dont un qui est réservé à un membre résidant ailleurs qu'à Saint-Armand.

Élections au conseil d'administration

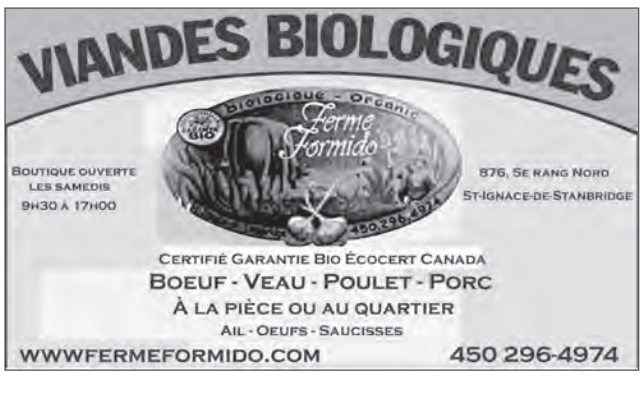
Par ailleurs, et comme c'est le cas chaque année, trois sièges du CA étaient mis en jeu. Suite au processus habituel de mises en nomination et d'élection, les personnes suivantes ont été élues par acclamation : Réjean Benoit est réélu au siège numéro 2 pour un mandat de deux ans; Jean-Yves Brière est élu au siège numéro 3 pour un mandat de deux ans; Nicole René est élue au siège numéro 4 pour un mandat de 3 ans.

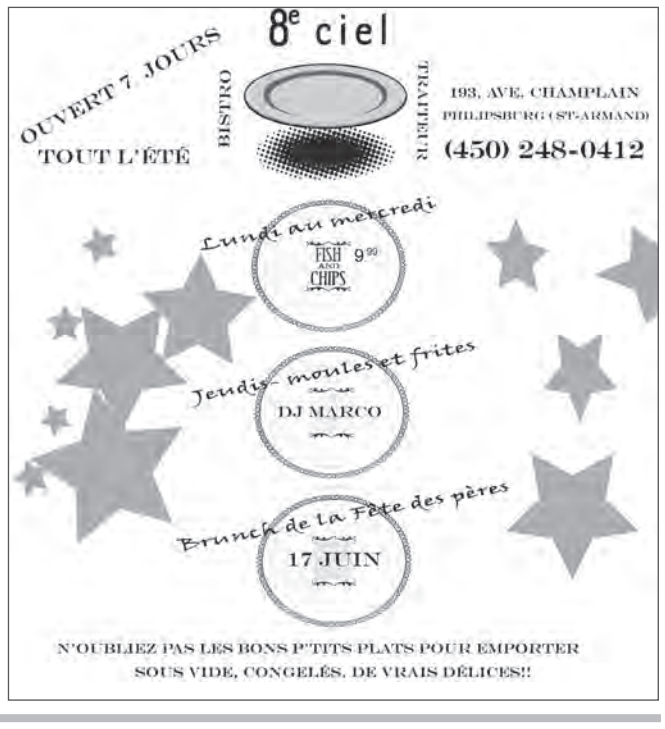
Monique Dupuis

Nicole Boily, Éric Madsen, Richard-Pierre Piffaretti et Marie-Hélène Guillemin-Batchelor

Monique Dupuis

Le conférencier, Raymond Corriveau





L'AGRILE DU FRÊNE, LA SUITE D'UNE INFESTATION

Mathieu Voghel-Robert

L'infestation de l'agrile du frêne prend de l'expansion au Québec. Après l'est de Montréal, une partie de la ville de Gatineau et la région de Carignan, voilà que presque toute l'île de Montréal est soumise aux restrictions de l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA).

Depuis le 18 avril, les villes de Montréal, Baie-d'Urfé, Beaconsfield, Côte-Saint-Luc, Dollard-des-Ormeaux, Dorval, Hampstead, Kirkland, L'Île-Dorval, Montréal-Est, Montréal-Ouest, Mont-Royal, Pointe-Claire, Sainte-Anne-de-Bellevue, Senneville et Westmount se sont vues imposer des mesures de restriction de circulation de bois.

La situation progresse rapidement à Montréal et la Ville a décidé de passer à l'action pour sauvegarder ses frênes, c'est-à-dire 20 % de ses arbres. Depuis ce printemps, elle applique un pesticide, le TreeAzin. Selon son site Internet, ce produit à base de margousier est un « biopesticide sans danger pour la santé humaine et animale et à faible impact sur l'environnement ».

Saint-Armand semble échapper pour l'instant à l'invasion puisque la zone de restriction autour de Carignan n'a pas été élargie. Cependant, compte tenu des compressions budgétaires annoncées par le gouvernement conservateur lors de la présentation de son dernier budget et qui touchent l'ACIA, et étant donné qu'il est difficile de faire un dépistage adéquat dans une région où le couvert forestier est beaucoup plus important qu'à Montréal, ce n'est pas nécessairement rassurant. Près de 70 % des frênes du pays poussent au Québec. Comme l'humain est le plus grand vecteur de propagation, examinez vos arbres régulièrement et, si vous constatez que l'un d'eux dépérit, avertissez l'ACIA. En outre, achetez votre bois de chauffage localement.

Depuis son apparition au Michigan en 2002, l'agrile, un ravageur venu d'Asie, a décimé plus de 20 millions de frênes. Il n'y a toujours pas assez de prédateurs pour freiner son expansion. Sa propagation naturelle est plutôt lente, mais les humains ont grandement accéléré sa dispersion en Amérique du Nord. L'insecte détruit tous les frênes à sa portée.

FENESTRATION PRO-TECH
DIVISION CANADA
150879 INC.
Licence R.B.Q.: 2496-6186-52

VENTE ET INSTALLATION

Depuis 1989

450 248-4240
Fax: 450 248-4788
353 Route 202
Stanbridge Station J0J 2J0

Fournisseur de lumière

portes et fenêtres
FENPLAST
windows and doors

Fenêtres de PVC

La qualité, un investissement qu'on ne regrette jamais!
Quality, is always a good investment!

DE FIL EN BOULE DE LAINES

Johanne Ratté

Il y a des histoires qui font sourire et celle-ci en est une. Le projet de tricot-graffiti lancé en février dernier avec les élèves de l'écol-o-village de Frelighsburg, a pris de l'ampleur. Non seulement les enfants se sont mis à tricoter et à crocheter pour emballer le pont de pièces de laine colorées, mais d'autres se sont joints à ce projet : des femmes du club de l'âge d'or de Frelighsburg, des fermières de Bedford, un groupe de huit femmes de Saint-Armand, un groupe de Sutton et un groupe de Frelighsburg, si bien que, à notre première rencontre de tricot-jasette, nous étions 25 femmes à discuter des projets autour d'une grande table à la clinique Colibri. Du côté de Saint-Armand, on s'attaque à un des gros pins devant l'hôtel de ville de Frelighsburg : on tricote de longs bras qui vont enlacer le tronc d'un arbre plus que centenaire. Celles de Sutton vont enrober les colonnes de la petite Missiquoi d'un jeu de pièces et de fibres, les fermières partagent le pont avec les tricoteuses de Frelighsburg et des femmes du club de l'âge d'or.

Nous avons déjà environ 300 pieds carrés de pièces de couleur et 1660 pieds linéaires tricotés par les plus petits! Et ça continue! Les dons de laine, d'aiguilles à tricoter et de crochets ont été très généreux. Le contenant bleu situé derrière la clinique Colibri s'est rempli plusieurs fois. Il y avait de beaux trésors de couleur! Nous allons continuer à recevoir les dons qui serviront aussi pour les projets de l'an prochain! On a même constaté le bienfait du tricot : certains enfants souffrant de déficit de l'attention ont amélioré leur concentration, et cet exercice tout simple les aide à mieux se consacrer à leurs travaux scolaires.

Le 12 juin, nous avons sorti les tricots réalisés. La semaine internationale du tricot-graffiti étant du 9 au 17 juin, nous avons, à notre façon, souligné cet événement. Les enfants se sont placés en cercle pour créer un motif d'étoile et nous avons étalé l'ensemble des tricots sur le talus près de l'hôtel de ville, histoire d'avoir une belle vue d'ensemble. Dans les rues et dans certains commerces, les passionnées comptent participer à une journée intensive de tricot-jasette. L'ensemble de tous les projets sera accroché vers la mi-août et y restera jusqu'à la mi-octobre, donnant ainsi une nouvelle couleur au Festiv'art de Frelighsburg.

C'est pour dire ce qu'un fil de laine peut faire il s'est mis à tisser spontanément dans notre belle Armandie des liens qui relient les villages entre eux dans un grand projet artistique. On imagine déjà les scènes du village de Frelighsburg, tout de laine vêtu!

Pour suivre de plus près les projets, allez sur ce lien : http://vieuxrouet.com/tgfblog/

Johanne Ratté

Journée intensive de tricot à l'écol-o-village

Johanne Ratté

Que d'enthousiasme sur le résultat!

Johanne Ratté

Voilà 1660 pieds linéaires de tricotons !

POTERIE
PLURIEL SINGULIER

1906 Chemin St Armand
Pigeon hill
poterieplurielsingulier.com
248 3527

Participant de LaTournée des 20
Poterie utilitaire & décorative
Cours tournage & raku

DJ MARCO
LOUNGE | R & B | CHANSON | Jazz
BISTRO Le 8e CIEL
193, ave. Champlain,
Saint-Armand
(Philipsburg)
450 248-10412
TOUT LES JEUDIS de L'ÉTÉ

Maryse Lorrain
Pharmacienne
Maryse Lorrain, pharmacienne
9 Place de l'Estrie
Bedford (Québec) J0J 1A0
T (450) 248-2892
F (450) 248-4600
lorrainm@pharmessor.org
Lun. au merc. 8 h 30 à 20 h
jeudi-vendredi 8 h 30 à 21 h
Samedi 9 h à 17 h
Dimanche 9 h à 13 h
Membre affilié à Proxim
www.groupeproxim.ca

J.A. BEAUDOIN
CONSTRUCTION LTÉE
Licence R.B.Q.: 1178-2398-94
BEAUDOIN
Sablière Frelighsburg
Excavation Générale
Transport (Gravier - Sable - Pierre - Terre)
Terrassement - Démolition
Lac Artificiel - Champ d'épuration
ÉQUIPEMENT MUNI DE LASER
INSTALLATEUR Ecoflo AUTORISÉ
BIONEST TECHNOLOGIES INC.
Bur.: 248-2850 / 248-3200
Téléc.: 248-4565 Courriel: jabc@bellnet.ca
417 Route 202, Bedford J0J 1A0

BONNE FÊTE NATIONALE À TOUS

De la part de Raôul Duguay

Ô Kébèk

Kébèk c'est nous gens d'ici gens de coeur
Pays unique du nord de l'Amérique
Grand peuple uni sous le fleur-delisé
Nation qui fleurit et aspire au bonheur
Sous l'arc-en-ciel de l'amour nous chantons liberté
Au fil des jours nous gardons en mémoire notre histoire
Notre fierté notre victoire c'est de parler français
Et de vivre ensemble en paix

Nous gardons vive souvenance de la France
D'où sont partis par un vent d'espérance
Nos chers ancêtres qui en nous ont fait naître
La soif d'un pays où règne l'abondance
Avec les peuples autochtones nous avons fait alliance
Avons appris à parler à l'Esprit de la Terre
Qui nous a fait vivre de la chair des fruits de la nature
Et survivre à la froidure

Kébèk c'est nous gens de toutes les couleurs
Gens venus de Grande-Bretagne et d'Irlande
Gens venus d'ailleurs prendre ici demeure
Ensemble échangeons nos savoirs nos légendes
Allons tous à la rencontre de nos ressemblances
Accueillons nos différences respectons nos croyances
Vivons heureux dans l'unité
Notre diversité enrichit notre pays

L'héritage de nos mères et de nos pères
C'est le courage de nous tenir debout
Ouvrir nos chemins marcher jusqu'au bout
Grandir souverains choisir notre destin
Lorsque se lève l'aurore nous entendons encore
Résonner fort dans nos cœurs la voix de nos aïeux
Dans leur parlure ils jasent entre eux de l'avenir des enfants
Des enfants de leurs enfants

Le Saint-Laurent nage dans notre sang
Coule en nos veines mille vagues d'espoir
Notre grand fleuve berceau de notre histoire
Abreuve notre foi dans nos droits et devoirs
Comme ses eaux nourricières se mêlent à l'océan
Nous embrassons les humains venant d'autres horizons
Notre raison notre passion notre fraternité
Nous engagent à partager

Kébèk c'est nous aussi grands que nos rêves
De nos racines monte joyeuse sève
Quand va éclore l'iris versicolore
La vie allélouille l'hirondelle gazouille
Nous baignons dans les beautés de notre immensité
Sous les aurores boréales brame brame l'orignal
Près des bouleaux une merveille
Les ailes au soleil le harfang des neiges s'envole

Notre puissance c'est l'imagination
Faire en même temps l'utile et l'agréable
Bâtir un monde équitable et viable
Un monde prospère qui protège la nature
Notre culture a bon vent dans ses vastes voilures
Les lumières de nos esprits rayonnent autour de la Terre
Dans la vibrante symphonie de notre humanité
Nous chantons Je me souviens

Nos belles jeunesses voilà notre richesse
La fraîcheur de leurs rêves change le monde
Avec sagesse les aînés leur répondent
Nous sommes ouverts confiants et solidaires
Entre nos générations allons jetons des ponts
Entre les rives du fleuve buvons à la même eau
Avec l'ancien et le nouveau
Créons le beau pays le pays qu'il nous faut
Ô Kébèk
Pays de nos amours

Paroles : Raôul Duguay
Musique : Raôul Duguay, Alain Sauvageau

B.W. DRAPER ASSURANCE INC.
CABINET DE SERVICES FINANCIERS

Au service de la communauté depuis 1936

Résidentiel – Automobile –Véhicule Récréatif

Ferme – Commerciale – Cautionnement

Banque Manuvie

Vie – Santé – Collectif – Voyage – Invalidité

60, rue Principale, Bedford (Québec) J0J 1A0
T (450) 248-3351

Cub Cadet®

MOTO SPORT G & L
202, route 202
Stanbridge-Station
(450) 248-3600

SATURDAY AT THE MARKET

Susan Muir

The Bedford Farmers' Market, situated at 67 Place-Dr-Adrien-Tougas in the heart of the historical town, will be opening on Saturday, June 16th. The Market is in its fourth year and runs from 9AM to 1PM, rain or shine every Saturday until September 15th.

This is a time to celebrate and support local food in the Bedford area. Become a "locavore" this summer and challenge yourself to eat only what grows and is produced within a 100 km radius from where you live. Consider the "food miles" that are invested into your food. How far are the foods that you eat transported? What are the economic, social and environmental costs of this transport? Considering a "local food" diet helps not only to strengthen our regional economy but can help to keep your family healthy as well, getting to know the farmers who grow your food and consuming farm-fresh produce. The Farmers' Market provides a variety of locally produced and freshly picked vegetables, fruits and farm fresh eggs. For the first four Saturdays, from June 16 to July 7, Serres Ste Anne will have plants available for your gardening needs. There will be handmade crafts, jewelry and local artists as well. Bring your family, meet your friends, stock up on delicious in season produce.

Concert June 16th at 11AM

Opening day will be celebrated with a special concert given by the students in the "option-passion" music program of École Mgr-Desranleau. They will present a varied program of instrumental music and song.

If you would like to participate in the market, host a workshop or provide live music contact Susan Muir, co-ordinator: 450-248-3445 , email: susanmuir8@yahoo.com or call Loisirs St-Damien 450-248-7150

Everyone is welcome! Become an ambassador of the Bedford Farmers' Market!!

APPRENDRE À DESSINER ET À PEINDRE

Nul ne saurait ignorer que dessiner est une technique de base, tout comme faire des gammes au piano. Pour bien réaliser un dessin, il vous faut quelques trucs qui guideront votre main de façon plus sûre. Ensuite, après quelques croquis, on peut se commettre à la peinture. Pour les débutants et les plus avancés, Jacques Lajeunesse offre, à son atelier de Frelighsburg, des semaines intensives de dessin de portrait ainsi qu'une bonne base en peinture pour réaliser un portrait ou un paysage.

ATELIER INTENSIF DE DESSIN (portrait) :
Du 30 juillet au 3 août (9h30 à 16h)
ATELIER INTENSIF DE PEINTURE À L'HUILE (portrait et paysage) :
Du 6 au 10 août 2012 (9h30 à 16 h)
Renseignements : 450-298-5444 - www.jacqueslajeunesse.com

Lise et Richard-Pierre en Italie

LE MARCHÉ DU SAMEDI

Le samedi 16 juin, le marché de Bedford reprend ses activités pour une quatrième saison à la Place-Dr-Adrien-Tougas, située au cœur de la ville historique de Bedford. De 9 h à 13 h, on y offrira des produits des fermes du coin et ce, jusqu'au 15 septembre.

Saisissez cette occasion de découvrir et d'adopter des produits provenant du voisinage immédiat. En encourageant les producteurs d'ici, la consommation de produits locaux favorise l'économie régionale. En réduisant les distances parcourues, elle joue un rôle dans la protection de l'environnement. Enfin, les produits frais contribueront à assurer la santé des membres de votre famille.

Les samedi 16, 23 et 30 juin, ainsi que le 7 juillet, l'entreprise Serres Ste Anne offrira des plants de jardin. De plus, des artisans locaux y présenteront leurs produits.

Concert, le 16 juin à 11h

Les élèves du programme de musique « Option-Passion » de l'école Mgr-Desranleau présenteront un concert de chants et de musique instrumentale à l'occasion de la journée d'ouverture de la saison.

Si vous désirez offrir vos produits au marché, y présenter une activité ou une performance musicale, communiquez avec Susan Muir, coordonnatrice, au (450) 248-3445 (susanmuir8@yahoo.com) ou avec Loisirs Saint-Damien au (450) 248-7150. Bienvenue à tous! Devenez un ambassadeur du marché fermier de Bedford!

NOS LECTEURS VOYAGENT... BEAUCOUP!

Sandy au Kenya

Jacques en France

LES MOINS JEUNES ONT AUSSI LEUR UNIVERSITÉ

Laval Perreault

L'Université du troisième âge s'adresse aux personnes de 50 ans et plus qui désirent poursuivre leur formation personnelle et continuer à apprendre. Nous nous sommes dotés du nom de Société du Temps Libre (STL) plutôt que de nous appeler l'Association des Étudiants de l'Antenne Brome-Missisquoi de l'Université de Sherbrooke (EABMUS).

Nous avons pour objectifs de faciliter l'acquisition de connaissances et de combattre l'isolement chez les aînés. Également, de favoriser l'intégration des personnes retraitées dans la vie culturelle et sociale tout en permettant des échanges. Finalement, d'appuyer les personnes dans leur désir d'accomplissement et de doter la société d'une cohorte de citoyens aînés dynamiques et responsables.

Ce qu'il faut savoir de cette approche éducative, c'est que vous êtes là en tant qu'auditeur libre et que, par conséquent, n'avez ni travaux ni examens à produire. Nul diplôme préalable n'est requis. Les cours se donnent aux sessions d'automne et de printemps. Notre antenne est reconnue pour la qualité de ceux qu'elle propose et la rigueur dans le choix des enseignants; nos normes surpassent celles qui sont exigées par l'Université de Sherbrooke, qui chapeaute l'Université du troisième âge.

Les thèmes traités sont : l'histoire, la politique, la littérature, les arts, la santé, la philosophie, l'informatique, les sciences, l'environnement, etc. Notre but est d'offrir une gamme de cours intéressants et sérieux à chacune des sessions.

La programmation de l'automne prochain sera publiée en août dans différents journaux locaux, mais elle sera disponible sur le site internet de l'Université de Sherbrooke, section Université du 3e Age dès juillet. www.usherbrooke.ca

Des séances d'inscription auront lieu le 4 septembre aux endroits suivants :

Bibliothèque municipale de Cowansville, de 14 h à 16 h;

Bibliothèque municipale et scolaire de Bromont, 37, rue de Gaspé, de 14h00 à 16h00;

Centre John Sleeth à Sutton, 7 rue Academy, de 19 h à 20 h 30.

Des membres du CA seront disponibles pour répondre aux questions et aider les personnes qui le souhaitent, à remplir le formulaire d'inscription. Pour tout renseignement, n'hésitez pas à communiquer avec moi.

Laval Perreault, président de la Société du Temps Libre
Tél : 450 538-4305
Courriel : laval-p@bell.net

Boutique Nath'Elle

Vêtements mode pour la femme active, jeune ou plus âgée
• 2 ans à 20 ans

• Orly
• Point zéro
• Lana lee
• French Dressing
• Snazzie
• Puli Design
• Tricotto
• Frank Lyman
• Tribal
• Tib Design
• Linea Domani
• Alison Sheri
• Lingerie Elita

Ouvert 7 jours!

Heures d'ouvertures
Lundi au vendredi : 10 h à 17 h 30
Samedi : 10 h à 17 h
Dimanche : 12 h à 17 h

Articles en liquidation au sous-sol -50% à -70%

• Buanderie
• Service de retouche
• Dépôt de nettoyage à sec

(450) 538-0292 • Une seule adresse : 22, rue Principale Nord, Sutton

NUTRI-VERT 2003 inc.

de tout sous un même toit

www.nutrivert2003.ca
nutrivert2003@videotron.ca

ENGRAIS LIQUIDE BIO OU NON
POUR TOUS VOS BESOINS
GRANDE CULTURE, FLEURS, JARDINS, GAZON, ETC.

TOURBE MANDERLEY À L'UNITÉ OU À LA PALETTE
SEMENCE À GAZON ET JARDIN
NOURRITURE ET ACCESSOIRES POUR ANIMAUX et plus...

PLUS DE 100 MODÈLES DE MANGEOIRES D'OISEAUX

OUVERT 7 JOURS
pour mieux vous servir!

450 263-4126
2415, Principale, Dunham
(à 2 minutes de Cowansville)

Gîte Le Beau+Bourg

Andrée-Anne Villeneuve
propriétaire

Tél. : 450 538-1711
Cell. : 514-449-1101

89, rue Thibault Sud
Abercorn (Qc) Canada
J0E 1B0

www.gitelebeaubourg.com

PURINA®

MA nutrition
1417 St-Henri, St-Armand
450-248-0966

Nourriture pour chats, chiens, chevaux, poules, lapins, etc.

Nouveau !
Os pour chiens
Petits sacs de nourriture
et plus...

Heures d'ouverture

Mercredi	8h00 à 18h00
Jeudi	17h30 à 19h00
Vendredi	17h30 à 19h00
Samedi	9h00 à 12h00

Ainsi que sur rendez-vous

Échantillons gratuits

COWANSVILLE

TOYOTA mazda NISSAN

165, Rue de Salaberry
Cowansville QC J2K 5G9

Tél.: (450) 263-8888
Fax: (450) 263-9379

GRAYMONT

GRAYMONT (QC) INC.
USINE DE BEDFORD
1015, chemin de la Carrière, C.P. 1290
Bedford (Québec)
J0J 1A0
www.graymont.com

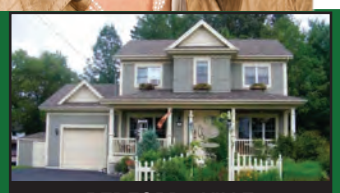
Tél.: 450 248 3307
Fax: 450 248 7272
bedford@graymont.com

Vous voulez vendre... N'ATTENDEZ PLUS !

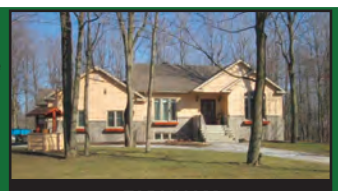
ROYAL LEPAGE ST-JEAN Agence immobilière

Visitez mon site pour voir toutes mes propriétés

WWW.JOHANNEBOURGOIN.COM 450 248-7465 *It's a pleasure to serve you in English!*

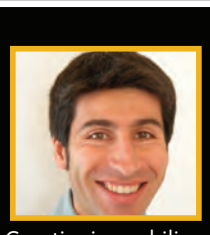


O'BERGE DE BEDFORD
B&B en opération. Magnifique résidence (2005), 6cc, 4 sdb, déco. intérieure luxueuse, véranda avec spa, magnifique aménagement extérieur (jardin d'eau et étang de baignade).
MLS 8500878 • 479 000$
BEDFORD - VILLE



FAUT VOIR!
Plein-pied (2007) sur terrain boisé et paysagé. Cuisine à faire rêver avec ses amoires en chêne solide. Plancher chauffant dans le garage et au sous-sol.
MLS 8721738 • 339 000$
FARNHAM

BISTRO LE 8e CIEL
Vous rêvez de posséder votre propre entreprise. Voilà l'occasion! Entreprise en pleine expansion. Ouvert à l'année. 65 places à l'intérieur et 40 sur la terrasse. Au bord du lac Champlain. Permis d'alcool et resto bar.
MLS 8740945 • 339 000$
SAINT-ARMAND



Pascal Melis
514 617.7728
Courtier immobilier agréé

Martin Landreville
514 926.1822
Courtier immobilier

Marco Macaluso
514 809.9904
Courtier immobilier agréé

AIR MILES

Sylvie Brault
450 521.0018
Courtier immobilier

Laurie Pelletier
514 822.1133
Courtier immobilier

Martine Langlois
514 946 3582
Courtier immobilier

Century 21 RÉALISATION Agence immobilière

Visitez notre site web : www.century21realisation.com Bureau au 53 rue Dupont, Bedford. Tél : 450 248 9099